

FRANQUE PAGADO  
Concesión Nro. 1586.

TARIFA REDUCIDA  
Concesión Nro. 216

COBRE  
Central  
Argentina  
B. A.

SEMANARIO LITUANO, FUNDADO en el AÑO 1927  
DIRECCION, REDACCION y ADMINISTRACION:  
Avenida Boedo 737, Buenos Aires.

DIRECCION POSTAL: Casilla de Correo 303, B. A.

# ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

PRENUMERATA: Argentinoje 50 Arg. pezų metais  
Urugvajuje 5 Urugvajaus pezai  
VISUR KITUR 3 Am. dol.  
ADRESO pakeitimas veitui. RASTUS ir prenume-  
ratas siusti: Casilla de Correo 303, Buenos Aires  
ASMENISKAI KREIPTIUS:  
Avenida Boedo 737, Buenos Aires  
SPAUSTUVĖ: c. José León Suárez 5684, Buenos Aires

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nr. 467487

Nº 1065

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, KOVO 14 D., 1957 METAI — JUVES 14 de MARZO de 1957.

METAI (AÑO) XXIX

## EL MOMENTO ACTUAL Y LOS AMIGOS BÁLTICOS

(Especial para "A. L. Balsas")

Mucho se habla de la fraternidad y solidaridad de los hombres, pero poco se hace por ello, cuando eso debía ser la realidad fundamental, para la reconquista de las libertades perdidas, y el sostenimiento de las mismas, sin embargo, el que esto escribe concede a fondo de los problemas de los pueblos oprimidos por el bolchevismo, ha podido comprobar, con profunda pena, que no siempre se cumple la triología maravillosa de LIBERTAD, IGUALDAD, FRATERNIDAD, que se propone a estos principios fundamentales, la rivalidad histórica, muy respetable por cierto, pero que en este momento no juega, personalismos injustificados o vanidades insatisfechas; sino que la consigna debe ser la unidad de las fuerzas democráticas, para derrotar las fuerzas reaccionarias comunistas, semillero del desorden, el crimen y la muerte.

Invitado recientemente por dirigentes de las colectividades de los países Bálticos de Buenos Aires, a compartir con ellos una reunión llevada a cabo en la Redacción de "Balsas", donde se abordaron temas de palpitante actualidad política relacionada con la situación de sus respectivos países, pude apreciar la preocupación de éstos, por los problemas que afectan la vida de ESTONIA, LETONIA y LITUANIA, sobre todo lo que tiene que ver con la infiltración comunista en América y la propaganda de repatriación que vienen realizando los agentes soviéticos en América Latina.

El esfuerzo que efectúan los dirigentes de los países Bálticos en Argentina, merece nuestro reconocimiento, porque actúan firmemente, lo que es una garantía para el futuro de las mencionadas colectividades.

La unidad que existe entre los compatriotas Bálticos, debe ser un ejemplo para los demás colectividades.

Continuamente es destacado por los periodistas y dirigentes Bálticos las características de la infiltración comunista en las filas de las respectivas colectividades, quienes, abusando de la nostalgia de los inmigrantes o refugiados, los soviéticos de Rusia como los de países subyugados, tratan de persuadir a los residentes que viven desde hace años en estas latitudes a que la abandonen y vuelvan a los países de su origen, atrayéndolos con una hábil propaganda.

Los experimentos que conocemos de ARGENTINA, BRASIL y URUGUAY, han demostrado no solamente esta actitud de los soviéticos, sino la desilusión de los que se dejaron confundir por mentirosas promesas.

Las noticias que llegan de los repatriados, nos realmente alarmantes, dan a conocer la forma en que están viviendo en el "paraíso rojo" los que un día supieron de la libertad y de la felicidad que dá la misma.

Nuevamente se ha iniciado un activo movimiento con el propósito de reanudar dichas repatriaciones, dirigido directamente a la juventud, esta vez con el "slogan" de participar en un festival a realizarse en Moscú. Queremos alertar a la juventud amiga descendiente de los países bañados por el Mar Báltico, cuyo suelo pródigo fue teñido con la sangre de tanto patriota que no es posible hacer libertad, que no es posible hacer caso a un llamado de tal naturaleza, cuando mueren en las cárceles y campos de concentración, jóvenes como vosotros que necesitan de su lucha contra el imperialismo soviético, bárbaro, perverso y traídor.

J. P. MARTINEZ BERSSETCHE.

## „Aukso Pakrantės" Tapo Nepriklausomomis

IZRAELIO KARIUOMENĖ  
GRIZO IŠ EGIPTO

Keturis mėnesius ir 7 dienas Izraelio kariuomenė laike savo okupacijoje Egipto įlankos Akaba pajuri Sharm el Sheik, Gaza koridoriuje. JAV prezidentui Eisenhoweriui ir JT Organizacijos gen. sekret. Dr. Dag Hammarskjöld reikalaujant, 8. 3. 57 žydai išsprogdino savo amunicijos sandėlius jų okupuotaj Egipto srityje ir savo karo laivai „Iznak" išplaukė Izraelin.

Aukso spalvos ir mėlyna JTO vėliava, vieton Izraelio baltos su žvaigžde, plevėsuoja Gaza srityje, 200 suomių, kaip JTO karių, generolo E. L. M. Burns vadovybėje, atvyko saugoti žydų evakuotą Egipto dalį. Egipto gyventojai, iškėlė savo prezidento Naserio paveikslą, apmėtė stumomis gelėmis, sveikindami juos kaip apsaugotojus, bet ne okupuojamus.

Didžiausią pasaulio įvykių aprašymai neuzėmė tiek daug vietos pirmuose spaudos puslapiuose visame pasaulyje, kiek šis žydų įėjimas ir pasitraukimas iš Egipto. Išėdami Izraelio kariai vyrų ir moterų kartoję, kad jie kada nors grįš Egiptan...

—Egipto vyriausybė skundžiiasi Jungtiniams Tautoms, kad jų (UN) kariuomenė Gaza srityje saugant valiauja. Arabai boikotuoja UN apsaugą, įžeidindami. Gindami šį UN kariai šaukia ir viršū. Taipgi vartoja ašarines bombas. „Sistūmduose" yra sužeistų abiejose pusėse.

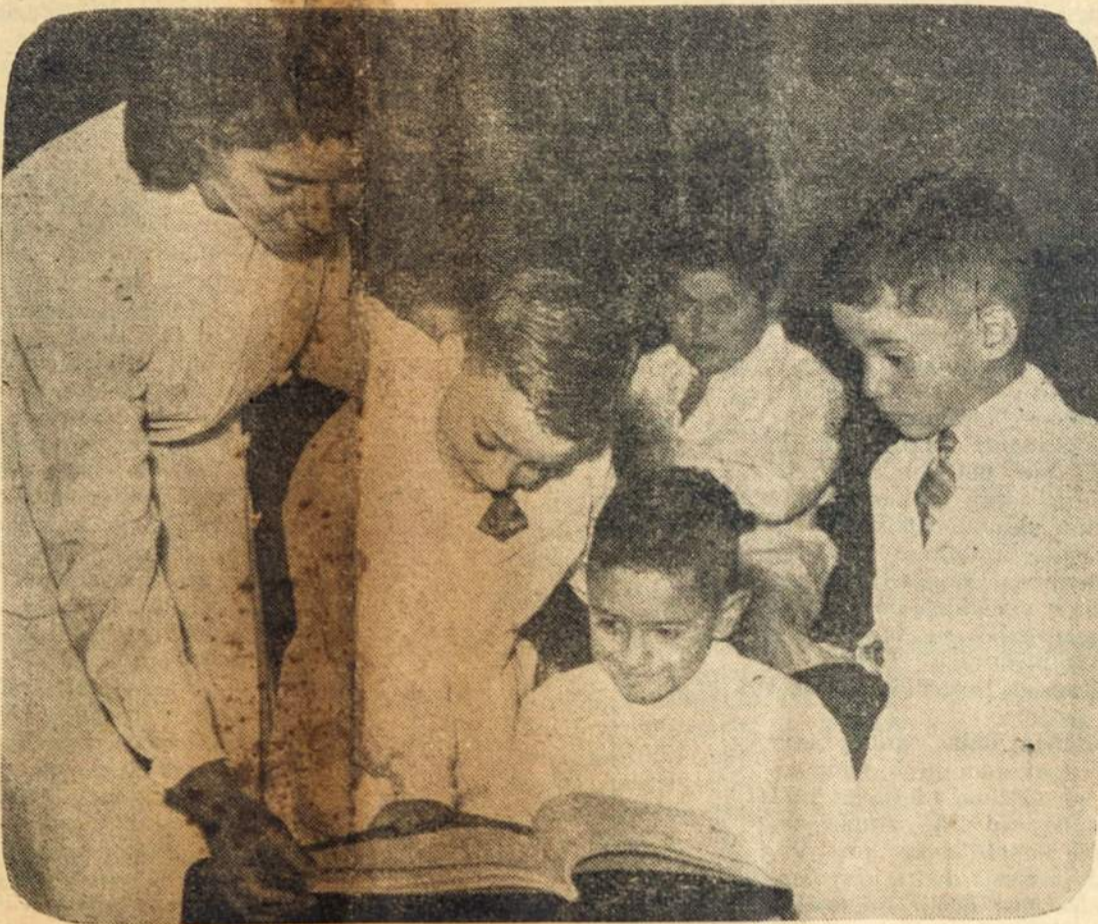
CHRUŠČIOVO SIŪLYMAI  
IR PABALTIS

(Elta) Nuo įvairių pastarojo pusmečio nesėkmių kiek atsipeikėjęs, Chruščiovas ir vėl išsėina į areną naujis koegzistencijos gundymais. Vakarams. Pasikalbėjime su žinomiu Chruščiovo publicistu J. Alsopu Amerikos pabrėžė bemaž sensingai atrodantį pasiūlymą, sovietinius dalinius atitraukti iš visų Rytų bloko kraštų, jei Vakaru valstybės sutiktų panaikinti visas savo karines bazes sveltimuose kraštuose. Vakaru alijantai turėtų atitraukti savo kariuomenės dalinius iš nesavų kraštų, o Amerika turėtų pasitraukti netik iš Europos, bet ir iš Azijos. Chruščiovas dar siūlo šaukti naują didžiųjų valstybių viršūnių konferenciją taikingai koegzistencijai, nusiginklavimui, kultūriniam ir ūkiniam bendradarbiavimui vykdyti.

Chruščiovo pasiūlymas gan miglotas. Jei pvz. Amerika atitrauktų iš Europos ir Azijos, tai kiek toli atitrauktų patys Sovietai? Maskva turės jau šiek tiek aiškiau pasisakyti, pirm negu Vakarai išleis į naujas „taikingu koegzistencijos" kalbas. Chruščiovas ne vienu žodeliu neprisiminė Pabaltijo kraštų. O juk Vakarų pasaulis tik tuomet labiau galėtų tikėti Maskvos viliojimams, jei ji paskelbtų norinti pasitraukti iš Lietuvos, Latvijos ir Estijos. (E)

VENGRIJA NUSIVYLUSI  
VAKARAI

Vengrijoje jaučiamas labai didelis nusivylimas Vakarams, kad jiems laikui nebuvo suteikta efektyvi pagalba, nors kraštas, apskritai imant, tebėra už Vakarų nusiteikęs. Labai piktai atsiliepiama apie Sovietų ir kai kurių Vakarų politikų draugystę, susirašinėjamą laiškais, gražiu frazių šnekėjimą, kai tuo tarpu vengrų šalies ir visų laisvųjų Vakarų laisvės gynėjai buvo palikti savo likimui. Sako, dabar nenori Vakarai kaip reikiant veiksmingai už juos užsistoti, tad vėliau, kai šie visi kovotojai už visą laisvę pačiose pirmosiose pozicijose bus iškersti, tada ateis ir pačių Vakarų eilė.



Kovo 11, 1957, visoje Argentinoje prasidėjo pamokos pradinėse mokyklose, kurias lanko pora tūkstančių šioj saly gimusių lietuviukų. Mokytoja pirmoje pamokoje aiškina raides. Kas žino, koki moksliniai, valstybės vyrai, filosofai ir menininkai išeis iš tų mokyčių, kurie dabar pradeda rašto mokyti...

## ARGENTINOS GYVENIMO NAUJIENOS

Airijos atstovai pagerbė  
Argentinos didvyri

Apgyvendino 4,500  
padėgėlių

Pasikeitimai Argentinos  
vyriausybėje

Kovo 3, 1957, sukako lygiai 100 metų nuo Argentinos laivyno kūrejo ir kovotojo už Argentinos nepriklausomybę, airių kilmės admirolo Guillermo Brown.

Be vietinių pagerbimų, specialiai Airijos atstovė atvyko Argentinoje, savo tautos išveivui pagerbti. Brown pagerbimus iškinė mūzikais aktais, dalyvaujant airių kolonijai ir Argentinos vyriausybės atstovams.

Admirolas Brown kovojo už Airijos laisvę prieš anglus. Tuo pačiu metu (po 1795 metų Lietuvos padalinimo) lietuvių kapitonas Petras Dautartas, emigravęs Airijon, tapo admirolo Brown padėjėju ir Argentinos laisvės kovose Dautartas buvo kapitonu „Oriental Argentino" laivo.

Ugnies Žemės teritorijos  
salynai

Argentinos Ugnies Žemės teritorijon prijungtos Malvinų, Pietų Georgijjos ir Sandwich salos su visomis salėmis tarpe vakaru meridianų 25 ir 74 ir 60-tos pėtų paralelės.

Ši milžiniško ploto teritorija padalinta į departamentus, apskriečius ir sritis.

—Argentinos mokyklose prasidėjo mokslas 8. 3. 1957. Tarpe šimtu tūkstančių moksleivių yra pora tūkstančių lietuviukų.

—Argentinos Inžinierių Centro delegacija iš 40 narių lanko JAV fabrikus Pittsburghe ir kituose miestuose. Grįžta sekantį mėnesį.

—Romoje šią savaitę pasibaigė 29 valstybių atstovų pasitarimas agrikulturnis reikalais. J. T. O. Maisto ir žemdirbystės skyriaus vadovybėje. Argentina ats-tovavo inž. Vicente Brunini, Valstybinės Javų Tarybos pirmininkas.

—Virginijos universitete JAV ir Argentinos diplomatai ir ekonomistai diskutuoja santykių pagerinimo problemas tarpe JAV ir Argentinos. Argentina ats-tovauja iš Vašingtono atvykęs am-basadors patarėjas A. B. Lynch ir atstovas kultūros reikalams Alberto Prado.

—Argentinos prekybos ministeris inž. Rodolfo Martinez ir laivyno viceministeris admiralas Arturo H. Rial — atsistatydino.

Gaisrui sunaikinus vargo lūšnas (Villa Miseria) Saavedra srityje, be pastogės likusius, 4,500 gyventojų Buenos Aires miesto valdyba apgyvendino baigiamuose statyti ligoninėse namuose tarpe gatvių Chorroarín ir Warnes.

Ten pat statoma sporto aikštė, maisto produktų rinka ir mokykla.

Yra planas sunaikinti visas vargo lūšnas ir jų gyventojus perkelti į Valstybinio Visuomeninės Veiklos Instituto nebaigtas statyti namų grupes.

—Argentinoje buvo kilę mokytojų streikai. Vyriausybė priekino pakelti mokytojų algas ir streikai pasibaigė. Apart algų pakėlimo, sumažinamos mokytojų darbo dienos: šeštadieniais pamokų nebus.

—Argentinos metalo fabrikui San Nicolás mieste, Exporto Bankas iš Vašingtono suteikė 60 milijonų dolerių paskolas.

—Buenos Aires biržoje JAV doleris kotizuojamas po 38,30 pezu.

—Estas Paul Keres dalyvauja Argentinos Sachmatų Federacijos lošime, kur bus parinkta 18 žaidėjų dalyvavimui XX pasaulio šampionate Mar del Platoy. Keres atstaus iš Sovietų.

—Kūboje vyksta susirėmimai tarpe Fidel Castro vadovaujantų sukilėlių ir vyriausybės šalininkų.

—Amerikos vyriausybė perspėjo Egiptą, kad jis neprovokuotų skandali teritorijoje Gaza. Nesilaikymas JTO nuostatų gali baigtis nemalonumais Egiptui.

—Australijon atskridęs JAV u. r. min. Dulles pareiškė, kad Amerika rems Formozos saloje besilaikančių Kinijos nacionalistų (Chaing Kai Seko) vyriausybę. Komunistų pakaltino esant rusų suokabininkais ir kriminalistais.

—Izraelio vyriausybė netoleruosianti, jeigu Gaza sritis bus gražinta Egiptui. Toji sritis turinti pasilikti JTO kariuomenės globoj, sako žydai. Antraip, žydai eis kariauti. Tik civilė administracija palikta Egiptui.

—Rytų Vokietijos vyriausybė, Maskvos pasirinkta, prašo, kad Rusijos kariuomenės pasilikty jos teritorijoje neribotam laikui.

Darbo ministeris, Dr. Tristán Guevara nuo 12. 3. 57 eina ir Prekybos ministerio pareigas. Prekybos ministeris, inž. Rodolfo Martinez atleistas laikinojo prezidento gen. P. E. Aramburu potvarkiui, pareiškiant jam padėką už eitas pareigas.

Laivyno kapitonas J. A. Palma paskirtas laikinuoju laivyno viceministeriu.

—Argentinos teismo organai paskelbė pamatuotą laikymą kalėjime 91 buvusio vyriausybės parlamento nario. Kad būtų laisvi iki teismo, kiekvienas turi pasirūpinti po \$ 50,000 užstato. Visi apeliavo, išskiriant tris: Domingo Bruno, Delia Degliomoni de Parodi ir Eduardo Vuletich.

EISENHOWERIO ATSTOVAS  
ATSKRIDO EGIPHTAN

Specialus JAV prezidento Eisenhowerio pasiuntinys, James Richards, atskrido Egiptan. Jo tikslas palenkia Vidurinių Rytų tautas link Eisenhowerio doktrinos. Arabų tautoms bus suteikta stipri Amerikos parama, kad jos nusigręžtų nuo veidmainių bolševikų pažadų.

—Ispanijos Respublikonų vyriausybės tremty viršininkas, Gordon Ordás, išvykęs iš Meksikos, aplankė Kuba, Puerto Rico, Costa Rica, Panama, Peru ir Braziliją. Dabar su savo vienminčiųiais tariai Urugvajuje, paskui aplankys Argentina ir Čilę.

—Jungtinių Tautų Techninės Tarybos pirmininkas, Dr. David Owen, 3 dienas tarėsis su Argentinos u. r. min. pareigūnais, 13. 3. 57 išvyko aplankyti Urugvajų ir kitas Lotynų Amerikos šalis.

—Užsienių spaudos atstovus Argentinos užsienių reikalų ministeris Dr. Alfonso de Referrere priėmė Plaza Viešbutyje 12. 3. 1957.

—Prezidentas gen. P. E. Aramburu naują kelionę po Argentinos provincijas pradėjęs kovo 29. Šį kartą aplankys La Pampa, Río Negro ir Nauquėn.

—Jugoslavijos valdžios organas „Borba" skelbia, kad Jugoslavija neprisiėdė nei prie vieno bloko: Bus neutrali Rytams ir Vakarams.

PIRMOJI AFRIKOS NEGRŲ  
RESPUBLIKA GHANA

Nuo kovo 6, 1957, 22,960 kvadratinų kilometrų Afrikos plotas, anglų valdymo metu vadintas Aukso Pakrantėmis, tapo pirmą kartą Afrikos negrų respublika Ghana. Sostinėje Accra, vieton anglų vėliavos, džiugaujant negrų minioms, iškelta Ghana vėliava: Juoda penkiakampė žvaigždė raudonai-geltonai žaliame dugne.

Ghana turi 4,700,000 gyventojų negrų ir 14,000 baltveidių. Pirmasis Ghana ministerių kabineto pirmininkas, 47 metų amžiaus Kwane Nkrumah, gimęs Afrikos džiunglėse, bet 8 metus studijavo teisė negrų universitete Lincoln Pensilvanijoje, paskui Filadelfijos ir Londono universitetuose. Atsisakyęs nuo nacionalistų, sukūrė Afrikos liaudies partija, kuri 1951 m. parlamente laimėjo 35 vietas, iš 38. Anglų Krumą (Nkrumah) ikalino, vadindami jį komunistu, bet jis niekuomet nepritarė komunistams, tikai kovojo už savo liaudies laisvę. Toji liaudis jį dabar ant rankų nešioja. Ghana respublika iškurtuvėse JAV prezidentui atstovavo viceprezidentas Nixon, o Anglijos karalienę Elžbietą ats-tovavo jos teta, Kent kunigaikštienė. Tarpe 70 tautų atstovų buvo Kinijos ir Rusijos komunistai. Specialiai pakviesta garbės vietoje sėdėjo kukli Londono moteris Manley su savo dukra. Manley buvo toji moteris, kuri prieš 12 metų išnuomavo kambarį Londone dabartiniam Ghana premjeriui, kuomet jo niekas nenorėjo priimti.

Nuo kovo 7, 1957 metų Ghana yra pilnateisė (81) Jungtinių Tautų Organizacijos narė. Per kovą juodveidių laisvę atgauna, o kulturingosios Europos baltveidių azijatų vergovę naikinami!

NEPATIKIMAS SOVIETAMS  
JAUNIMAS

Į Lietuvos jaunimą bolševikai dabar itin savo dėmesį kreipia. Lietuvos komjaunuolių centro komiteto visumos posėdiniuose, kurie baigėsi vasario 21 dieną, net 22 kalbėtojai pasisakė dėl „politinio auklėjimo darbo respublikos aukštųjų mokyklose ir dėl priemonių tam darbai pagerinti". Pirmąsias kelias pasakė politikas, antrąsias sekretoriai, bet ir patsi okupantams pasidavęs Lietuvos bolševikų vadas A. Sniečkus. Matyti, kad buvo ko šnekėtis ir bolševikų vadams pastaraisiais metais metais pasidarė aiškiau, jog visos pastangos perauklėti Lietuvos jaunimą komunistinėje dvasioje nevadė vaisių.

Vilniaus „Komjaunimo Tiesą" teisia toliau kovą prieš religiją, dedant pagrįdant bolševikinį tvirtinimą, kad religija nesutinka su mokslu. O iš visų mokslų pats pažangiausias esąs Mičiurino biologijos mokslas. Deja, sovietinių mokslininkų ir mokslų šlovėnimas susilaukia to paties likimo, kaip ir atskirų sovietinių vadeivų asmens kultas: Šiandien liaupsina, rytoj smerkia. Pastovi lieka tik sovietų vadų neapypkanta Lietuvos gyventojų daugu mai, kad nepaisant visos ateistinės propagandos žmonės ir toliau laikosi savo tėvų tikėjimo. (E)

MIRĖ AŠIGALIŲ TYRĖJAS  
ADMIROLAS BYRD

Bostone 11. 3. 57 nuo širdies smūgio mirė JAV admiralas Richard E. Byrd, 69 m. amžiaus. Pabaltijo vikingų anis, įvykęs 200 kelionių į Artiką ir Antartiką, atrado 2,000,000 kv. mylių plotus, žmogaus akies nematytus. Perna ir užpernai ledynų sritis lankė lėktuvais. Siemet vasario 12, JAV Gynimo Ministerija jam įteikė Laisvės Medalį.

# ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

La Voz de los Lituanos en la Argentina  
 Periódico Lituanos Informativo  
 Fundado en el año 1927  
 Av. Boedo 737, Bs. Aires. Tel. 97-4444

Nepartinis, seniausias ir plačiausiai skaitomas lietuvių laikraštis Pietų Amerikoje  
 Spausdinamas savoje spaustuvėje  
**ALB** Leidyklos ir Spaustuvės adresas:  
 c. José León Suárez 5684, Bs. Aires.  
**PRENUMERATA METAMS:**  
 Argentinoje 50 Arg. pezų.  
 Urugvajuje 5 Urugv. pezai.  
 Visur kitur 3 Amerikos doleriai.  
 Korespondencijas ir pinigų siūsti:  
**ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS**  
**CASILLA DE CORREO 303, Bs. Aires**

## PLĚSIKŲ POLITIKOS DOKUMENTAI

Nei komunizmo, nei socializmo Sovietuose nėra. Yra tik bolševikiškų plėšikų (gangsterių) kliikos išvystyta viduramžiška baudžiava. Pavertę beteisiais žmonėmis dirbančiuosius, jodo jų sprandais ir siurbia veidmainin-gai pavergtų kaimyninių tautų kraują. Virš ketvirtadalio šimtmečio garbinę savo gangsteriškos sistemos sielą Staliną, prieš metus prisipažino, kad jie mULKINO pasaulį štai plėšikų „naujo poškio“ dokumentai: 1956 metais:

**Vasario 24** — Kompartijos sekretorius Chruščiovas XX kongrese paskelbia, kad Stalinas buvo tironas ir minių galvažudys.

**Kovo 4** — Rytų Vokietijos komunistų vadas Walter Ulbricht, pirmas už Rusijos ribų, pareiškia, kad Stalinas buvo niekas!

**Kovo 19** — Malenkovas, atvykęs Anglijai taipgi patvirtino, kad Stalinas buvo banditas.

**Kovo 28** — Kompartijos organas „Pravda“ parašo, kad Stalinas, vertęs garbinti savo asmeni, pridarė daugybę skriaudų darbo masėms.

**Balandžio 5** — Peipingo radio Kinijoje prabilo, kaltindama vėlionį Staliną.

**Balandžio 18** — Maskva panaikina Kominforma.

**Balandžio 23** — Chruščiovas gauna pylos nuo Anglijos socialdemokratų už Lietuvos, Latvijos ir Estijos pavergimą ir už socialdemokratų žudymą Rusijoje.

**Gegužės 6** — Lenkijos premjeras, stalinistas Jakub Berman, pasitraukia.

**Gegužės 20** — čekoslovakijos studentai pareikalavo autonomijos savo šaliai.

**Birželio 1** — Tito priešas Molotovas pakeičiamas Šepilovu, nauju SSSR u. r. ministru.

**Birželio 2** — SSSR ir Jugoslavija skelbia „susitaikymą“.

**Birželio 4** — JAV u. r. ministerija paskelbia išsąslaptos Chruščiovo kalbos tekstą.

**Birželio 17** — Italijos komunistų vadas Togliatti, o ant rytojaus ir Prancūzijos Kompartija kritikuoja Kremlių už nesugebėjimą sudrausti Staliną.

**Birželio 28** — Poznanėje sukyla Lenkijos darbininkai ir kovose su policija iki birž. 30 šimtai žūsta.

**Liepos 21** — SSSR premjeras Bulganinas „sijoja“ Lenkijos Politbiurą.

**Rugsėjo 3** — Kremlius persergsti satelitus nesekti Tito politikos ir nesteigti Jugoslavijos pobūdžio komunizmo.

**Spalio 15** — Italijos Kompartija paskelbia savo nutarimą „jieskoti savo komunizmo kelio“.

**Spalio 19-21** — Kremliaus valdovai, atskridę Varšuvon, Chruščiovo lūpomis pareiškė Lenkijos komunistams: „Jeigu nenurimsite, mes jus sutriuškinsime“.

**Spalio 21** — „Pravda“ kaltina Lenkijos komunistus už komunizmo pamatų griovimą. Min. gen. Rokossovskis išsiskubina Maskvon atostogoms.

**Spalio 23** — Vengrijos studentai ir darbininkai Budapešte pareikalauja rusų pasitraukimo. Tankų ugnimi policija žudo sukilėlius.

**Spalio 24** — Budapešte atvyksta 10,000 Rusijos kariuomenės sukilėliams malšinti.

**Spalio 25-27** — Verda kruvinos kovos Vengrijoje.

**Lapkričio 1** — Peipingo radio skelbia, kad Vengrijos sukilėlių reikalavimai yra teisėti.

**Lapkričio 4** — Rusų tankistai žudo Vengrijos gyventojus. Vengrų žudymą Peipingo radio vadina pavojingu rusų šovinizmu.

# Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

## Spauda

### SPAUDA PRISIMENA TAUTOS ŽAIZDĄ

Sukakus 30 metų nuo gruodžio 17, 1926 metų perversmo,— kuomet kunigija su tautininkais nuvertė legale Dr. K. Griniaus vyriausybę.—JAV lietuvių spauda plačiai prisimena tą tautos žaizdą.

„Net tautininkų „Dirva“ pripažįsta, kad tuo perversmu buvo pažeista Lietuvos demokratinė santvarka.

„Keleivis“ plačiau apžvalgos straipsniu kritikuoja prelato M. Krupavičiaus pasisakymus spaudoje. Prelatas vienur užgyrė, kitur smerkė perversmininkus. Jo atsiminimus „Keleivis“ vadina čigoniskais ir rašo:

„Jeigu prelatus M. Krupavičius taip išpažintų atlikus ir bažnyčioje, tai jis po mirties tikrai iš Dievulio gaus gerų lazdu“.

Vienintelė perversmo „nauda“, tai palikimas Civilinės Metricacijos įvedimo bolševikams. . . .

Bolševikinanti Daktarą Grinių gaivalai yra neišmanėliai arba veidmainiai. Juk ne kas kitas, o bolševikai susaudė Daktaro Griniaus žmogą ir dukrą.

Bolševikams yra pavojingi liaudininkai ir socialdemokratai, bet ne atžagareiviai, su kuriais jie yra tikri pusbroliai. Liūdas Giras ir jaunasis Dovydaitis geriausia tai įrodė.

—Antanas Lalis, anglų-lietuvių ir lietuvių-anglų žodynų autorius, po grįžimo Lietuvon 1931 m. gyvenęs adv. K. Gugio nupirktaime Šapalų dvare prie Vilkaviškio, rusams dvarą užgrobus, persikėlė pas brolių Panevėžin, kur ir dabar tebegyvena. Dabar jis yra arti 100 metų.

—Justinas Mackevičius, žemaitis, pusiimtį metų gyvenantis J. A. V-ėse, „Standard Federal Savings“ taupymo bendrovės prezidentas, skaitomas turtingiausias lietuviu pasaulyje. Jo bankinės įstaigos kapitalas viršija 58 milijonus dolerių.

**Lapkričio 6** — Rusai bugdo vengrus Sibiran.

**Lapkričio 11** — Tito skelbia, kad rusų tankų naudojimas prieš vengrus yra fatališka Kremliaus klaida.

**Lapkričio 12** — Maskvos lėlė Kadar atsisako išleisti Vengrijon Jungtinių Tautų delegaciją.

**Lapkričio 18** — Maskvoje paskelbtas rusų-lenkų susitarimas, kuriuo einant „lenkai turės lygias teises su rusais“.

**Lapkričio 22** — Sovietų žvalgybos viršininkas Ivan Serov, atvykęs Budapeštan, vadovauja vengrų trėmimu Sibiran.

**Gruodžio 12** — Jungtinės Tautos ir 30,000 Poznanės industrijos darbininkų reikalauja rusų kariuomenės išsinešdinimo iš Vengrijos.

**Gruodžio 23** — „Pravda“ persergsti, kad „tuli nacionalistiniai tipai“ gali susilaukti ryšių nutraukimo su Sovietais.

**Gruodžio 31** — Kremliaus baliuje Chruščiovas pareiškia: „Visi esame satelitai: duok Dieve, kad visi bolševikai būtų tokie, kaip Stalinas“.

1957 metais:

**Sausio 15** — Chou-En-lai, Kinijos premjeras, atvykęs Varšuvon, tarptautinę komunizmo vadovybę pripažįsta sovietams. Lenkijos premjeras Gomułka pareiškia, kad bendradarbiaudama su komunistinėm šalim, Lenkija pasilieka sau teisę kooperuoti su Vakaraus.

**Sausio 17** — Kinijos ambasados baliuje Maskvoje Chruščiovas pavadina Staliną pavyzdiniu komunistu.

**Sausio 23** — Rytų Vokietijos komunistų dienraštis „Neue Deutschland“ pripažįsta, kad 1956 metų pabaigoj vos išvengta prišekomunistinio sukilimo

**Vasario 15** — Satelitų smaugėjas Andrei Gromyko paskiriamas SSSR u. r. ministru, vieton Šepilovo.

**Vasario 16** — Vengrijos vyriausybė pripažįsta, kad apie 196 tūkstančiai vengrų sukilėlių pabėgo laisvėn.

Kremliaus politikos zig zagai turės baigtis tokia katastrofa, kurios pasekmėje atgaus savo laisvę sovietinių gangsterių pavergtos darbo masės ir atgaus savo laisvę rusiškojo imperializmo pavergtos tautos.

P. BARAUSKAS.

### KO JIE TIK NEKVIEČIA GRĮŽTI LIETUVON...

(Elta) Sovietinio saugumo gen. Michailovo leidžiamas lietuviškai laikraštėlis labai pikantini užsienio veikėtojų lietuvių spaudoje skelbiamas tiesa apie bolševikų siuntėjimus pavergtame krašte. Girdi, „faktai nuplėšia ir nuplėš kaukę šmeižikams“.

Paskiausiu metu bolševikai sustiprino savo veiklą, visokiais būdais viliodami tremtieji gyvenančius lietuvius „grįžti į tėvynę“.

Lenkijoje pagautas ir bolševikams išduotas vilnietis rašytojas R. Maekonis, taip pat Vincas Uždavinys ir kt. stengiasi pavaizduoti, koks gražus esas kultūrinis gyvenimas pavergtoje Lietuvoje. Rašydamas apie Šv. Onos bažnyčių Vilniuje, pvz. V. Uždavinys skelbia, kad joje klebonauja lietuvis kun. J. Deksnys. Kiekvieną sekmadienį ten renkasi Vilniaus lietuviai ne tik meno paminklų pasigerėti, bet ir pasi-melsti. Kiekvieną šventadienį skamba Strazdelio „Pulkim ant kelių“, Maironio „Marija, Marija“ ir kitos giesmės, sakomi lietuviški pamokslai.

Albinas Žukauskas pasigenda prof. Prano Skardžiaus ir pataria jam: „Spaukite į tą karėją emigrantų duoną! Iš tiesų, kaip gi Jūs nepasijūstate, ten klajodamas po svetimus, tolimus miestus, Vilniaus, Kauno, mūrų miestų lanką, kampelių, miškų ir tarpmiškių, tviskančių ežerų ir upių, linksmosios savo Aukštaitijos? Argi netraukia gimtoji Lietuva?“ Tokiais žodžiais viliodamas pagal okupantų direktyvas, Žukauskas baigia posakiu „Iki pasimatymo“!

O buv. švietimo ministerio prof. Tonkūno sūnus Rimantas taip byloja: „Mano tėvas anksčiau buvo smetoninės vyriausybės narys ir ėjo švietimo ministerio pareigas. Dabar jis dirba pagal savo specialybę, yra Dotnovo selekcijos stoties skyriaus vedėjas, o taip pat išrinktas Lietuvos Mokslų Akademijos nariu — korespondentu. Mama irgi dirba toje pat selekcijos stotyje... Atsieit, žiūrėkite ir gerėkitės, kaip puikiai gyvena, išprievartauto sūnais žodžiais tariant, „smetoniniai ministrai“. Savo užsakytajį viliojimą R. Tonkūnas baigia tokiais labai gražiai skambančiais ir tili gražu bolševikinio teroro neatvaizduojančiais žodžiais, skirtais laisvuosiuose Vakaruose esančiam lietuvių jaunimui. „Mieli draugai, juk laikas mums sėsti už bendro stalo. Kartu statykim ir puoškim mūsų Lietuvą. Atvažiuokite pas mus...“

Be abejo, jei Lietuva būtų laisva ir nepriklausoma, jei joje nesiautėtų raudonieji okupantai, lietuvių jaunimas kad ir pėsčias grįžtų namo ir „sėstų už bendro stalo — kartu statyti ir puošti Lietuvos“. Bet patys tos rūšies kvietėjai geriau žino už kitus, ko kiti priemonių panašioms viliojimųms imasi sovietinis saugumas, kurio pareigūnai įsako tam pačiam laikraštėliui skelbti, klajokiant tiesą, jog net ir „V. Krėvė — su mumis“. Nebereikia didesnio pasityčiojimo iš žmogaus, kuriam laisvė buvo brangesnė už okupantų batą ir kuris pats su visų siurpumu patyrė po pasikalbėjimo Maskvoje iš Molotovo lūpų kruvinus okupantų tikslus, kaip turi būti pasmaugta Lietuvos laisvė.

Nr. 64/1956 cituojami J. Švaisito pasisakymai „Naujienuose“ K. Stašio ir St. Tamulaičio „Drauge“; net tinkamą atsakymą davęs okupantui rašytojas Ignas Šeinis kviečiamas „grįžti namo“. Apie jį rašoma: „Žinoma, rašytojas Ignas Šeinis dirba tarnautoju Švedijos kooperatyvų sąjungoje. O juk būdamas Lietuvoje jis dirbė vien kaip rašytojas, kultūros darbuotojas...“ Šeiniaus atsakymas ir tai ne vienas, jau buvo skelbtas anksčiau Eltoje ir mūsų spaudoje, čia jo nekartosime. Panašiu būdu „aprupino darbu“ ne vieną kultūros darbininką okupantai — Vorkutoje ir kitose darbo vergų stovyklose. . . . Jeigu Sovietų agentai jau rodo tokį didelį susirūpinimą Šeiniumi ir kitais lietuvių kultūrininkais, tai galėtų per savo laikraštėliuką paskelbti, kad ir to paties Šeiniaus atvirą lai-

### OKUPANTAI SAVINASI MŪSŲ SPORTININKUS

(Elta) Iš Vilniaus radijo ir iš kom. spaudos pranešimų matyti, kad grįžė iš Melbourne 7 lietuvių sportininkai, kurie faktiškai olimpiadoje turėjo ginti okupantų spalvas, Vilniuje buvo sutikti nepaprastai iškilmingai. Jūs draugai ir sporto mėgėjai tiesiog apilykė gyvų gėlių puokštėmis. Visi 7 apdovanoti „garbės raštais“. Iš 7, kaip žinoma, 5 buvo gavę sidabro ar bronzos medalius.

Bolševikai skelbia, kad jie Australijoje gynę Lietuvos garbę. Nieko panašaus nebuvo: ten jie buvo pristatomi kaip rusų komandos nariai. Tik laisvojo pasaulio spauda stoji jų garbės kaip lietuvių, bet ne rusų ginti.

Sov. Sąjungos „nusipelnęs sporto meistras“ Lisovas, palinkėjęs per „Tiesą“ „didelių laimėjimų lietuviškajam krepšiniui“, rašo: „Lietuviai krepšiniškai — K. Petkevičius, St. Stonkus ir A. Lauritėnas olimpiname čempionate Melbourne sužaidė puikiai. Ypač pirmieji du. Abu šie — tarp tautinės klasės žaidėjai. Visa pasaulinė sportinė spauda vertina K. Petkevičių ne tik kaip komandos vadovą, bet ir kaip puikų žaidėją, ypač gynyboje. Nepaprastai greit reaguojantis, aštriai jaučias žaidimo situaciją, Kazys buvo visos komandos pažiba. Aukštai vertina užsienio spauda ir St. Stonkaus veiksmus. Jį pagrįstai vadina vienu iš rezultatyviausių puolėjų. Greitas, tikslus — Stonkus moka gerai parinkti vietą ir momentą metimui į krepšį. Stonkui ten pat, Melbourne, buvo suteiktas nusipelnęs sporto meistras vardas... Krepšinis Lietuvoje turi visas galimybes tapti sporto šaka Nr. 1. Po to, kai iš krepšinio aikštelių pasitraukė toki žymūs meistrai, kaip Butautas, Lagunavičius, Serevičius, Kulakauskas, Lietuvos sportininkai jau asmenyje įgijo aukštą kvalifikuotus trenerius...“

—Albinas Molis iš Anglijos išvyko Leningradan, rašo „Europos Lietuvis“. Molis rašinėdavo provokacines korespondencijas.

—Dr. A. Gerutis iš Sveicarijos atvyko į JAV. porai mėnesių laiko.

Ką gen. Michailovui ir J. Aisčio ir kitų pasisakymus, kodėl jie ir kiti negrįžta į Maskvos okupuotą tėvynę... .

### JONO KARVELIO SPAUDOS KLŪBAS CHICAGOJE

Jonas Karvelis, turintis liuanistikos krautuvely Chicagoje (3322 So. Halsted), išplėtė savo firmą iki to, kad sukūrė Spaudos Klūbą. Nariai padeda leisti knygas.

J. Karvelis jau išleido V. Putino „Altorių šešėlius“, P. Galanės „Lietuvių liaudies me-nas“, A. Merklio — Vaižganto biografiją, dabar leidžia Lietuvių-anglų kalbos žodyną, o paskui leis K. Borutos Pasakas ir tt.

Kulturingas prekybininkas, sąmoningas lietuvis ir išeivijoje pasitarnaujantis mūsų tautai daugiau, negu daugelis patentuotų barškalių... .

Karvelio krautuvelyje gamamas pavieniais numeriais ir „A. L. Balsas“.

—P. Mazelis, I. Malėnas, E. Skujeniekas, A. Augustinavičienė ir J. Stempuzis sudaro „jury“ komisiją JAV. Clevelando Apylinkės Bendruomenės paaugoto 1.000 dolerių paskyrimui už dramos kūrinį. Rankraščiai, slapyvardžiais pasirašyti, turi būti pasiūsti iki rugpjūčio 15, 1957, adresuojant: JAV LBCA Kult. Reik. Komisijai, c/o P. Balčiūnas, 3092 Euclid Heights Blvd., Cleveland Hs., 18, Ohio, USA.

### KEIKIA, BET JO POSAKIO NEPRIMENA

Vidurinių Rytų tautas perspėdamas nuo rusų veidmainingu-mo, JAV. prezidentas Eisenhoweris pavyzdžiu pastatė Lietuvą, Latviją ir Estiją, kurias neliești bolševikai buvo prisiekę.

Dabar okupuotoje Lietuvoje tiek kom. spauda, tiek radijai plūsta Eisenhowerį dėl jo planų ir pažado padėti Vidurio ir Artimųjų Rytų tautos, jei jas norėtų užgrobti komunistai. Tačiau apie posakį, kuris nepaprastai prisidėjo prie pavergtųjų Pabaltijo kraštų pasulyje išpopuliarini-mo ir kuriuo galingiausios valstybės prezidentas pasmerkė ypač jose sovietinį imperializmą, okup. Lietuvoje tyliama. (E)

—Dr. M. Bobinskas, išlaikęs valstybinius egzamenus Sydney universitete, gavo gydytojo praktikos teises Australijoje.

—Vilniaus balete Soka J. Jovaišaitė-Olekienė, H. Banys, S. Gabaliauskaitė, P. Baravykas, M. Juozapaitytė ir kt.

● **BRAZILIJOS LIETUVIŲ KALENDORIUS 1957 METAMS.** Išleido „žinios“, Avenida Tiraden tes 1030, Sao Paulo, Brasil. Raš-tais bendradarbiauja Klemensas Jūra, St. Vanevičius, Antanas Dutkus, Vladas Pupienis ir Juozas Lukoševičius. Gausu lietuviškų firmų skelbimų ir Brazilijos vaizdų. Pusl. 40 ir lietuviška juosta papuošti viršeliai.

● **THE NEW LEADER**, eina kas savaitę jau 35 metus (7 E. 15 Str., N. York 3, N.Y., USA). Specialėje laidoje žurnalas patiekia išsąslaptos Chruščiovo kalbą, pasakytą XX Kompartijos kongrese, kur kalbėtojas iškėlė visas vėlionies Stalino šunybės. Telpa ir Lenino testamentas, kuriame pasakoma, kad abejotina, ar Stalinas mokės tinkamai naudoti tą galią, kurią užgrobė kaip Kompartijos sekretorius.

● **ADOLF A. BERLE, Jr.** kalba, H publ. Buvusis JAV u. r. viceministeris ir ambasadorius Brazilijoje, dabar Laisvosios Europos Komiteto narys New York savo kalboje užtaria pavergtas tautas ir reikalauja joms laisvės, tame skaičiuje ir Lietuvai.

● **„TĖVŲ ŽEMĖ“**, L. A. S. Anglijos Vietininkijos leidinys, Nr. 1, 1957. Siame numeryje plačiai rašo apie Argentina gen. T. Daukantus. Lietuvos Atgimimo Sąjūdžio Garbė Narys.

● **EL SOL**, Urugvajaus Soc. Partijos organas, Dr. Emilio Frugonio redaguojamas, Nr. 726 telpa Urugvajaus Socialistų Partijos XIV kongreso nutarimai.

● **REVISTA CLUB ITALIA-NO**, gruodžio, 1956.

● **AWAKE**, — biblistų žurnalas, eina New Yorke, sausio, 1957.

● **BACKAUSČYNA** (Tėvynė), vyties ženklu pasipuošęs baltudžių laikraštis, Nr. 328. Eina Miunchene.

● **MUNDO LICORISTA**, Editorial Moreno leidinys Nr. 95, Moreno 432, Bs. Aires, publ. 40.

● **„MARGUTIS“**, gruodžio mėnesio, 1956 m.

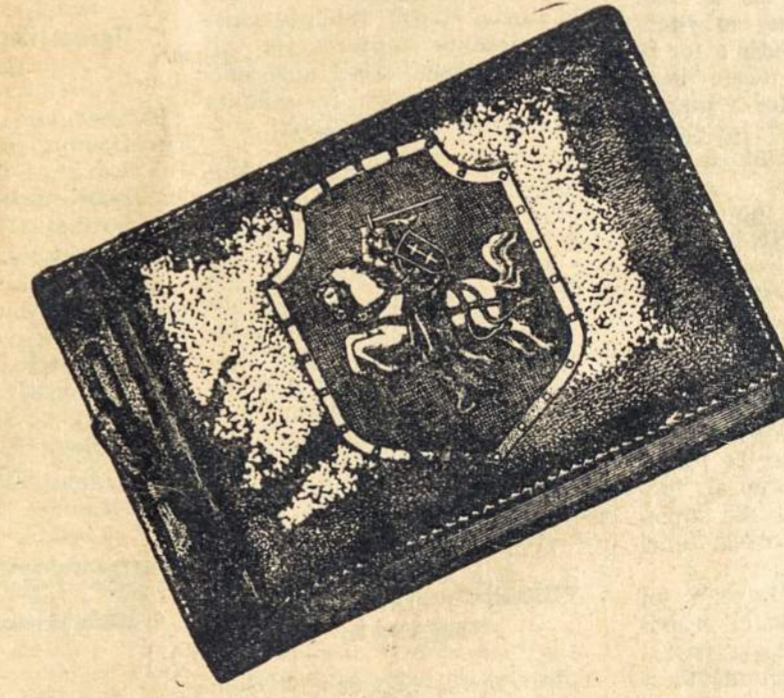
● **„LATVIJA“**, sausio, 1957.

● **EDUARDO GIRCIAUS**, auto mobilių atstovo Rio de Janeiro sieninis kalendorius, 1957.

● **„DRAUGO“** sieninis kalendorius 1957 metams.

Knygas ir žurnalus, gaunamus suminėjimui, „ALB“. Redakcija perduoda Lituanistikos Muziejiaus Archyvui: J. L. Suarez 5684, Bs. Aires, Rep. Argentina.

## Odos Albumas su Spalvotu Vyčiu Visuomet Atmintina Dovana



Šeimos paveikslams, organizacijų istorijos vaizdams, kultūrinų ir sportinių parengimų paveiksluotoms apžvalgoms. Padabinimas bibliotekomis ir šeimų židiniais. Kiekviena meniška padirbtame albume yra po 48 psl. paveikslams. Dydis — 35 x 25 cm. Kaina \$ 180.—

**Siunčiame į užsienius. Kaina 10 dol.**  
**Pareikalavimus su pinigais adresuoti:**  
**„A. L. BALSAS“**,  
 Casilla de Correo 303, BUENOS AIRES, ARGENTINA  
 Asmeniškai kreiptis: Av. BOEDO 737, Bs. Aires.  
 ARBA: José León Suárez 5684, V. Riachuelo, Bs. Aires.

# Asamblea General de los Delegados de la Sociedad de Socorros Mutuos LITUANOS UNIDOS en la ARGENTINA

## CONVOCATORIA A LOS DELEGADOS DE LAS SECCIONES

Cumpliendo con lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad (Cap. 6° Art. 48, inciso a, b, c.), la Comisión Central Directiva se complace en comunicar a los señores delegados que la Asamblea General de Delegados se realizará los días 23 y 24 de marzo de 1957, en la sede de la Sociedad, Avenida San Martín 3175/83, Lanús Oeste. La apertura tendrá lugar el día 23 a las 17 hs.

Solicitamos a los delegados puntual asistencia.

Julius Ascila, Luis G. Baršauskas,  
Presidente Secretario

### ORDEN DEL DIA

- 1º) Apertura de la reunión.
- 2º) Homenaje a los socios fallecidos.
- 3º) Elección de la Mesa Directiva.
- 4º) Recuento de los delegados asistentes.
- 5º) Saludos.
- 6º) Lectura del Acta Anterior.
- 7º) Informe de la Comisión Central Directiva, Subcomisiones de las secciones, Comisión Fiscalizadora de Cuentas, Visitadora de Enfermos, de Buffet y Juzgado de honor.
- 8º) Situación de las secciones.
- 9º) Lectura y aprobación de Memoria y Balance.
- 10º) Elección de la mesa escrituradora.
- 11º) Elección de los siguientes miembros para la Comisión C. Directiva: Presidente, vice-presidente, pro-secretario, pro-tesorero y dos vocales. Elecciones de las Comisiones: Fiscalizadora, Visitadora de Enfermos, Comisión de Buffet y Juzgado de Honor.
- 12º) Elección de firmantes del acta.
- 13º) Preguntas y opiniones.
- 14º) Cierre de la reunión.

Julius Ascila, Luis G. Baršauskas,  
Presidente Secretario

### MEMORIA

La Comisión Central Directiva de la Sociedad de Socorros Mutuos Lituanos Unidos en la Argentina, tiene el agrado de informar a los socios y delegados sobre la situación material y cultural de la Sociedad en el periodo del año 1956.

#### Situación Económica

Cumplimos informar que durante el periodo del año 1956 nuestra sede central, alcanzo cerca de los m\$N 464.000.— según el balance (activo, periodo 1956) realizado; habiendo alcanzado cerca de los m\$N 124.000.— la sede de la sexta sección en la provincia de Córdoba, según detalle del balance practicado (ver activo, periodo 1956).

Asimismo tenemos el agrado de informarles que durante el año 1956, se ha procedido a la devolución de m\$N 32.240.—, importe que se había recibido en calidad de prestamo, quedando por lo tanto, una deuda de m\$N 78.000 aproximadamente, que no dudamos que en breve plazo será amortizada.

#### Renuncia del Presidente

En el mes de Agosto de 1956, fue presentada por el presidente Sr. Vladas Šimoliūnas, su renuncia al cargo que desempeñara en nuestra institución, por tener que emigrar a los Estados Unidos de Norteamérica, siendo reemplazado en su cargo por el vice presidente Sr. Julio Ascila, hasta la proxima reunión de delegados.

#### Inauguración de la Sede de la Sexta Sección

En el mes de febrero de 1956, fue inaugurada la sede de la sexta sección en la provincia Córdoba, la cual conto para su construcción con la ayuda moral y material de los socios y simpatizantes de nuestra institución.

#### Atención Social de los Enfermos

Informamos asimismo que durante el periodo del año 1956 se ha pagado a los socios enfermos m\$N 3.161.— en concepto de subvención, como así también m\$N 830.— al Doctor Hugo Skaley por la atención de los mismos.

#### Fallecimientos

Durante este periodo tuvimos que lamentar el fallecimiento de 5 socios de nuestra Sociedad, siendo los mismos, los siguientes: Sección segunda: Pedro Navikas, Alejandro Petravičius (presidente de esa sección) y el miembro de la C. C. D. Sr. Juan Zabaraukas. Sección cuarta: Juan Bukauskas y Juan Kučinskis.

#### Festivales

Llevamos a v/conocimiento que durante el periodo de 1956, se han realizado 2 pic-nics en el Balneario de Quilmes, 1 cena, 4 asados, 1 vermouth y 2 festivales artísticos, arrojando los mismos m\$N 13.194,30 de ganancia neta, sin incluir los festivales realizados por la sexta sección en Córdoba.

Julius Ascila, Luis G. Baršauskas,  
Presidente Secretario

### INFORME de la COMISION FISCALIZADORA

#### ACTA DE LA COMISION REVISADORA DE CUENTAS

Nos es grato llevar a conocimiento de los socios, que hemos revisado los libros de la Sociedad de S. M. Lituanos Unidos en la Argentina, durante los días 2 y 3 de febrero de 1957. Los mismos se encuentran en la siguiente situación:

DE LA COMISION CENTRAL DIRECTIVA: en orden y legalidad. En la caja m\$N 2.131,65 y en el Banco m\$N 1.140.—

DE BUFFET: en orden y legalidad; en caja m\$N 817,80

1a. SECCIÓN: en orden y leg. en caja m\$N 246,43 socios efectivos 98

2a. SECCIÓN: en orden y leg en caja m\$N 362,85 socios efectivos 124

4a. SECCIÓN: en orden y leg en caja m\$N 291,75 socios efectivos 108

7a. SECCIÓN: en orden y leg en caja m\$N 259,75 socios efectivos 30

SECCIÓN DAMAS: en orden y leg. en caja m\$N 400,75

SECCIÓN DEPORTIVA: en orden y leg. en caja m\$N 334,05 soc. efectiv. 50

Las Secciones 3a., 5a., 6a. (ésta por hallarse en Córdoba) y 8a., todavia no presentaron los libros.

La Comisión Revisadora de Cuentas: (Firmado) —

José Rastenis. Casimiro Marcinkevičius. José Treinauskas

### SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS "LITUANOS UNIDOS EN LA ARGENTINA"

Av. San Martín Nr. 3183, Lanús Oeste, Prov. de Buenos Aires.

BALANCE General por el Periodo del 1-ro de Enero al 31 del Diciembre de 1956.

#### ACTIVO

Terreno .....	\$ 85.027,00	
Edificio Antiguo .....	21.046,00	
" " Nuevo .....	302.830,00	
<b>Inventario:</b>		
Muebles y Utiles .....	\$ 31.411,60	
Instal. del Parque .....	1.721,20	
Instal. del Buffet .....	709,50	
Biblioteca .....	1.014,00	
Herramientos .....	262,00	
Inversión — Mantenimiento .....	4.904,00	40.022,30
<b>Caja</b>		
Banco Avellaneda .....	2.141,65	
Caja del Buffet .....	1.140,00	
	817,80	4.099,45
<b>Mercaderías del Buffet</b> .....		7.469,30
Materiales Varios .....		100,00
Deudores .....		2.595,40
<b>Total:</b>		<b>\$ 463.189,45</b>

Julius Ascila, Luis G. Baršauskas, Juan Šutinis,  
Presidente Secretario Tesorero

#### PASIVO

Capital Social .....	\$ 367.044,70
Ley Nr. 24499 .....	112,50
Prestamos .....	78.170,00
Garantía del Buffetero .....	5.000,00
Ganancia Saldo 31. 12. 1956 .....	12.862,25

**Total:** \$ 463.189,45

### SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS "LITUANOS UNIDOS EN LA ARGENTINA"

Av. San Martín Nr. 3183, Lanús Oeste, Prov. de Buenos Aires.

Cuadro Demostrativo de Ganancias y Perdidas por el Periodo del 1-ro de Enero al 31 de Diciembre del año 1956.

#### ENTRADAS

<b>Ingresos por Secciones:</b>		
Cuotas Mensuales Socios .....	\$ 10.382,00	
" " Fondo Fallecimiento .....	2.702,00	
" " Participantes .....	36,00	
" " de Ingreso .....	125,00	
Festivales .....	13.194,30	
Alquileres de Salon .....	6.367,00	
" " de Vitrola .....	210,00	
Caja de Buffet .....	17.200,00	
Entradas de Secciones .....	6.841,60	
<b>Donaciones:</b>		
Para pagar prestamos .....	\$ 4.400,00	
Donaciones Varios .....	1.159,40	5.559,40
<b>Entradas Varias</b> .....		315,70
<b>Total:</b>		<b>\$ 62.933,00</b>

Julius Ascila, Luis G. Baršauskas, Juan Šutinis,  
Presidente Secretario Tesorero

#### SALIDAS

<b>Gastos Generales C. C. D.</b>		
Mantenimiento Propiedad .....	\$ 5.400,00	
Festivales .....	3.909,50	
Escritorio .....	8.168,10	
Correo .....	157,00	
Viaticos .....	2.527,00	
Luz .....	2.239,90	
Limpieza .....	800,80	
Intereses .....	4.538,40	
Propiedad en Córdoba .....	2.500,00	
Asistencia Medica — Socios .....	830,00	
Subvenciones — Enfermos .....	3.161,00	
" " Fallecimientos .....	600,00	
Coronas para fallecimientos .....	1.550,00	
Gastos Varios .....	1.292,05	
<b>Previsiones de Amortizaciones:</b>		
Edificio Antiguo .....	\$ 1.106,70	
" " Nuevo .....	9.304,00	
Muebles y Utiles .....	1.653,20	
Instalación del Parque .....	90,60	
" " del Buffet .....	14,50	
Biblioteca .....	53,00	
Herramientos .....	21,00	
Inversiones — Mantenimientos .....	154,00	12.397,00
<b>Ganancia Saldo 31. 12. 1956</b> .....		12.862,25
<b>Total:</b>		<b>\$ 62.933,00</b>

### SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS "LITUANOS UNIDOS EN LA ARGENTINA" SUCURSAL CORDOBA

BALANCE General por el Periodo del 1-ro de Enero al 31 del Diciembre de 1956.

#### ACTIVO

Terreno .....	\$ 45.000,00	
Edificios .....	80.328,80	
Muebles y Utiles .....	8.479,80	
Caja .....	1.317,02	
Banco .....	269,32	
<b>Total:</b>		<b>\$ 135.394,94</b>

Julius Ascila, Luis G. Baršauskas, Juan Šutinis,  
Presidente Secretario Tesorero

#### PASIVO

Capital Social .....	\$ 94.253,39
Prestamos .....	32.505,10
Ganancia Saldo 1. 1. 1957 .....	8.636,45

**Total:** \$ 135.394,94

### SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS "LITUANOS UNIDOS EN LA ARGENTINA" SUCURSAL CORDOBA

Cuadro Demostrativo de Ganancias y Perdidas por el Periodo del 1-ro de Enero al 31 de Diciembre del año 1956.

#### ENTRADAS

Cuotas Mensuales .....	\$ 642,00	
" " Fallecimientos .....	165,00	
Ingresos .....	15,00	
Festivales .....	2.771,00	
Alquileres de Salon .....	3.250,00	
Donaciones .....	8.850,95	
Producto interes del Banco .....	473,37	
" " Buffet .....	701,15	
Ganancias Varias .....	37,50	
<b>Total:</b>		<b>\$ 16.905,97</b>

Julius Ascila, Luis G. Baršauskas, Juan Šutinis,  
Presidente Secretario Tesorero

#### GASTOS

Impuestos .....	\$ 986,80
Escritorio .....	630,95
Viaticos .....	246,80
Luz .....	223,45
Agua .....	206,55
Festivales .....	258,50
Gastos del Buffet .....	1.646,35
Gastos Varios .....	1.139,45
Amortización Edificio .....	2.484,42
" " Muebles y Utiles .....	445,25
Ganancia Saldo 1. 1. 1957 .....	8.636,45
<b>Total:</b>	<b>\$ 16.905,97</b>

(Sigue en la pagina 5)

# Moteris ir Pasaulis

**A P I E V Ė Ž I**  
(CANCER)

Kaip žinome, pagrindinis gyvybės vienetas yra mažas, vos mikroskopu teįžiūrimas, biologinis elementas, vadinamas cėle. Kiekvienas gyvas organizmas susideda iš daugybės tokių cėlių, kurių kiekviena dirba viso organizmo naudai. Kad šis darbas būtų sėkmingesnis, cėlės jungiasi į audinius. Taip vienos virsta raumeninėmis, kitos nervinėmis ir t. t.

Cėlės būtų galima palyginti su bitėmis: visa jų egzistencijos prasmė normaliais atvejais yra besąlyginiai pajungta avilio, t. y. organizmo naudai.

Vėžys atsiranda, kai viena cėlė arba jų grupė nustoja rūpintis bendra organizmo gerove ir pradeda betiksliai augti ir daugintis. Vėžio virtusios cėlės ne tik kad neatlieka jokio organizmui naudingo darbo, bet pasidaro tikrujū parazitais ir priešais: ima organizmui skirtą maistą, neatsižvelgdamas į jo reikalavimus ir tuo jį nusilpindamas, gamina organizmui kenksmingus nuodus, leidžia šaknis į gretimus audinius, persimeta iš vieno organo į kitą ir t. t. Mirtis gali įvykti vėjų įvairiais būdais. Besiskverdamas vėžys gali sunaikinti kokį nors svarbų organą, be kurio gyvybė yra neįmanoma arba, pragraužęs kokį nors didesnį kraujainą, išsaukti mirtiną kraujainą.

Stemplės vėžio sergantieji dažnai miršta nuo maisto stokos, nes negali nuryti vėžio gaminamų nuodų, leidžiamas į gretimus audinius, persimeta iš vieno organo į kitą ir t. t. Mirtis gali įvykti vėjų įvairiais būdais. Besiskverdamas vėžys gali sunaikinti kokį nors svarbų organą, be kurio gyvybė yra neįmanoma arba, pragraužęs kokį nors didesnį kraujainą, išsaukti mirtiną kraujainą.

Stemplės vėžio sergantieji dažnai miršta nuo maisto stokos, nes negali nuryti vėžio gaminamų nuodų, leidžiamas į gretimus audinius, persimeta iš vieno organo į kitą ir t. t. Mirtis gali įvykti vėjų įvairiais būdais. Besiskverdamas vėžys gali sunaikinti kokį nors svarbų organą, be kurio gyvybė yra neįmanoma arba, pragraužęs kokį nors didesnį kraujainą, išsaukti mirtiną kraujainą.

Vėžio atsiradimo priežastys dar nėra galutinai išaiškintos, tačiau manoma, kad yra tam tikras vėžio sukėlėjas, tik dar neaišku ar virus ar fermentas. Geriau yra pažįstamos vadinamos pagelbinės priežastys, kurios paruošia vėžio dirvą. Tai visoki chroniški (ilgai trunkantys) erzinimai. Pav., lūpos vėžys yra dažnesnis pas rūkančius pypkę: liežuvis — pas tuos, kurie turi nutrušusius aštrius kraštus dantis: odos, kurie didelę gyvenimo dalį praleidžia saulėje (laukų darbininkai) ir t. t. Odos vėžio kartais virsta ir taip vadinamieji apgamai, ypač sužeisti ar nutrinti. Lūpos vėžys yra gana dažnas Škotijos žvejų tarpe, kurie taisydami tinklus laiko tarp lūpų kaulinę adatų su smaluo tu siūlu. Cachemiro gyventojai turi paprotį šalėti metu nešioti po rūbais tam tikrą anglimis apšildomą indą. Toj vie

toj neretai išsivysto vėžys. Mokslininkai moka vėžį išsausti ir laboratorijoje. Jie, pav., kasdien patepa jų kiaulytėms ar pelėms ausį ar uodegą degutu. Po kiek laiko ten atsiranda vėžys.

Ar vėžys gali būti išgydytas? Prieš atsakant į šį klausimą reikia prisiminti, kad vėžio piktybiškumas yra nevienodas. Yra tokių vėžio rūšių, kurios labai lengvai pasiduoda dabar vartojamioms gydymo priemonėms (chirurgija, Roentgeno spinduliai, Radium ir t. t.) ir yra tokių, kurios bet kuriam gydymui yra labai atsparios. Išgydomumas priklauso ir nuo organo, kuriame randasi. Pav., odos vėžys yra dažnai gana lengvai išgydomas, nes yra lengvai prieinamas tiek chirurgijai, tiek radiologijai. Priešingai yra organų, kurių negalima nei operuoti nei švitinti. Tačiau, laimei, šie atvejai nėra taip dažni. Tačiau svarbiausias veiksnys, nuo kurio priklauso vėžio išgydomumas, yra jo atpažinimo momentas. Apskritai imant, vėžys yra liga, kuri tęsiasi metais, kartais nurimsta ilgesniam laikui ir vėl pradeda savo naikinantį darbą. Tik paskutinis etapas dažniausiai yra labai greitas. Ligonis pradžioje jaučiasi sveikas, nesikreipia pas gydytoją ir taip praranda daug brangaus laiko. Kada vėžys išsiplečia ir atsiranda pirmieji ligos reiškiniai, išgydomumo galimybės sumažėja tris kartus. Ligai žengiant pirmyn, jos mažėja labai greit. Ir tas suprantama. Pav. šiandien turime labai gerus vaistus prieš tuberkulozę, tačiau tas nėra, kiekia, kad — jeigu iš anksto negydyta tuberkulozė suardė organizmą — tie vaistai jį atstatys. Šią ligą tikrai galima išgydyti, bet ne „penkias minutes prieš mirtį“. Tas pat ir su vėžiu. Ir jį būtų galima išgydyti — išsilyrus minėtus ne taip dažnus atvejus — tačiau nelaukiant, kol liks tik „penkios minutės“.

Kad kova prieš vėžį būtų sėkminga, reikia prieraišiai prie to, kad jis būtų diagnozuojamas (atpažįstamas) dar prieš subjektyvius ligos reiškinėj pasirodymą. Tas yra įmanoma steigiant vėžio atpažinimo centrus kur galėtų kreiptis ir būtų nuodugnai patikrinti bent vieną kartą į metus, visi tie, kurie turi virš 40 metų, nors jaustųsi ir visai sveiki. **AZ.**

Córdoba, 1957. 3. 10 d.

● **NORIU PIRKTI NAMĄ** apie už \$200.000.00. Pageidautina Bs. Aires miesto daly tarpe Villa Lugano gatvės ir „A. L. Balso“ Leidyklos. Mokėsiu visą sumą iš karto. Siūlyti laiškais: Sr. & Sra. J. ... (Namas), Boedo 737, Bs. Aires. (49-50).

### VASARIO ŠEŠIOLIKTOJI SAO PAULYJE

Lietuvos Nepriklausomybės Atstatymo paskelbimo sukaktuvių proga Lietuvos Konsulatas Sao Paulyje, iš pat ryto, pasipuošė Lietuvos trispalve, o p. Konsulą Aleksandrą Poliškaitį, taja proga pasveikino:

Jo Ekselencija Ponas Dr. Janio da Silva Quadros, Sao Paulo Gubernatorius, Jo Ekselencija Dom Antonio Ferreira Macedo — Sao Paulo Arkivyskupijos Vyskupas Pagelbininkas, Sao Paulo Estado (Provincijos) Valdyžios Pona Sekretorius, Kariuomenės Vadovybė, Sao Paulo Prefektas Ponas Dr. Wladimir de Toledo Piza, Sao Paulo Estado Valdyžios Ceremonialo Šefas Ponas Dr. Cornelio Procoppio da Araujo Carvalho, Prefektūros Protokolo Šefas Ponas Dr. Augusto Dalia, Svetimų Valstybių, reziduojančių Sao Paulyje, Konsulai, Šv. Juozapo parapijos klebonas kun. P. Ragažinskas, Seselės Pranciškietės, Sao Paulo lietuvių organizacijų vadovybės, pavieni Sao Paulo lietuvių kolonijos nariai, Skaučių Seserijos Vadija iš Čikagos, Dr. Synesio Rangel Pestana, Latvijos Igalbiotas Ministris Rio de Janeiro Ponas Dr. Peters Olinš, Dr. Joao Ribeiro Ramos ir kiti.

Be to, aukščiau išvardintą proga Konsulas Aleksandras Poliškaitis su Ponia savo rezidencijoje padarė priėmimą.

Kai dėl pačio sukaktuvių viešo minėjimo, tai, turint galvoje, kad vasario 16 diena, šiemet, išpuolė šeštadienyje, tai pats kalbamas minėjimas buvo nukeltas į vasario 17 d. — sekmadienį. Tuo būdu, vasario 17 dieną 10 val. ir 15 min. ryto dėkla lietuvių radio pusvalandžio „Tėvynės Garsai“ palankumu — Konsulas Aleksandras Poliškaitis per radio stotį „Difusora“, girdimą viso Pietų Amerikoje tarė žodį į lietuvių gyvenančius užsienyje. O 11 val. Šv. Juozapo lietuvių bažnyčioje atsilbuvo iškilmingos pamaldos, kurias laikė Jo Ekselencija Vyskupas Dom Antonio Ferreira Macedo bei pasakė pritaikintą tai dienai atitinkamą pamokslą. Žmonių ir pamaldas prisirinko pilnutėle bažnyčia. Po pamaldų — 15 val. Seselį Pranciškietį gimnazijos salėje sekė tolimesnė minėjimo programa, kuri susidarė iš oficialiosios ir meninės dalų. Šią paskutinąją minėjimo dalį atidarė kun. P. Ragažinskas, pakviestasam Lietuvos Bendruomenės chorą sugiedoti Brazilijos Himną ir p. Algį Žibą pro gramos pranešėju — vedėju. Po to, sekė Konsulo Poliškaitio žodis kviečiant, kaip kalboje per radio, taip ir šiuo atveju, lietuvių ir bendrą Lietuvos vadavimo

darbą bei pabrėžiant, kad tik bendrai dirbant ir vadovaujantis ne dirbtina, bet nuoširdžia vienybė, mes atsiuksime savo tikslus, būtent atvauduosime Lietuvą. Toliaus sekė p. H. Valavičiaus kalba, kurioje, prelegentas, plačiau apsisoto apie Lietuvos padėtį laike: Antrojo Pasaulinio Karo bei po jo ir apie Lenkijos ir Vengrijos dabarties politinių įvykių eigą. Užsibaigus kalboms, sekė meniškioji dalis, kurią atliko Lietuvių Bendruomenės choras, vadovaujamas maestro F. Girdausko, ir lietuvių kolonijos paskirų meninių pajėgų. Užsibaigus programai, p. Konsulas Poliškaitis paprašė susirinkusiųjų asistuojimų pagerbti, žuvusius kovose už Lietuvos Laisvę. Po to, buvo sugiedotas Lietuvos Himnas — tuo ir baigtas šis minėjimas, kuris praėjo gražiai, įspūdingai ir tvarkingai. „ALB“. Koresp.

### Lietuvos Konsulas Gubernatūroje

Vasario 28, 1957, Lietuvos Konsulas Aleksandras Poliškaitis lankėsi Gubernatūroje pareikšti Jo Ekselencijai Poniui Dr. Janio da Silva Quadros — Sao Paulo Gubernatoriui padėką už sveikinimus ir linkėjimus VASARIO 16-tiesios dienos proga.

### P A D Ė K A

Šiuo nuoširdžiai dėkoja visiems už sveikinimus ir linkėjimus VASARIO 16 d. proga. Sao Paulo. **A. Poliškaitis,** Lietuvos Konsulas.

### ĮVAIRIŲ TAUTŲ VYRAI PAGERBĖ LIETUVĄ

Iš įvairių pasaulio dalių vis dar gaunami pranešimai apie tai, kaip buvo pagerbta Lietuva šių metų Lietuvos Nepriklausomybės šventės proga. Daugiau negu kuomet šį kartą Lietuvai ir lietuviams savo simpatijas išreiškė žymūs sveitintaučiai, valstybiniškai, politikai, kultūrininkai. Italijos senato narys R. Ciasca plačiai ir labai palankiai kalbėjo apie Lietuvą per Tautinį Italijos radio 15. 2. 57. Vasario 17 generolas Libero sveikino pagergtos Lietuvos gyventojus, priimdamas, kad jie ne vieni, su jais eina viso pasaulio laisvosios tautos. Kardinalas J. Pizzardo Vasario 16 proga palankiai atsiliepė apie lietuvių tautą. Pranešėjose, Anglijoje, Šveicarijoje, Vokietijoje, Pietų, o ypačingai Šiaurės Amerikoje šiemet pagerbė lietuvių kovą už laisvę žymiausi tų tautų vyrai.

Užsienų lietuvių siunčiamos dovanos saviems okupuotoje Lietuvoje rusų apraunotose baissiais muitais. Tik vaistams galima didelio maito išvengti. Gi užsienų lietuvių siunčiamos dovanos saviems Austrijon, Vokietijon ir kitas demokratines Europos šalis joku maitu neapkrūnamos. Yra didelis skirtumas tarpe demokratijos ir diktatūros, kuri negailestingai išnaudoja vargingiausią gyventojų luomą.

## KASDIENINIAI REIKALAI

### NAUJA LIETUVIŲ ŠEIMA BĖRISSE

Arnouro firmos pareigūnas ir didelis lietuvių patriotas, p. Teofilus Aliukas 1. 3. 57 sukūrė šeimos židinį, apsisvedamas pavyzdiną lietuvaite, panele Bronę Mačiokaitę iš José C. Páz. Povestuvinei kelionei jaunavedžiai buvo išvykę į Urugvajų.

Pažymėtina, kad p. Aliukas yra parėmęs beveik visas Argentinos lietuvių draugijas, o ant jo naujų namų Berisso centre tautinių švenčių progomis plevesuoja didelės Lietuvos ir Argentinos vėliavos. Sektinas pavyzdys!

### BESKAUSMIS GIMDYMAS

Pine Bluff, Ark., JAV ligoninėje kareivio žmona K. G. Grafe, 18 m. amžiaus, po gipnozu paginda de pirmąjį 9 svarų dukrelę. Ligoninės obstetrikos, Puerto Rico kapitonas R. L. Quinquilla, 38 m. amžiaus, priėmė naująjį iš užgipnotizotos motinos, kuri sakė, kad viską atsimena, bet jokiu skausmu gimdydama nejautė.

Emilija T. Čekanauskienė su dukra Irene grįžo iš Urugvajaus, kurio pliazuose praleido keletą dienų poilsio.

Julija Purėnienė praleidusi 15 dienų atostogas Kordobos kalnamuose, grįžo savųjų prietelių ir gimių tarpan.

Lilija Gudeliūnaitė 23. 2. 57 iškėję už savo sužadėtinio Hector Corbás. Šliūbą vietinėje bažnyčioje davė jaunosios dėdė, kun. Vytautas Palubinskas. Svotais buvo p. Feliksas Lušas ir ponia Corbás.

Arijana Vasiūnaitė ir Onutė Masiulytė, abi tremtinių dukros, pernai baigusios 6 skyrių mokyklą, išlaikė konkursinius kvotimus įstojo gimnazijon: Liceo de Señoritas Nr. 4, Callao ir Córdoba, Bs. Aires.

Ona Petraitytė Katilienė, „ALB“, bendradarbio Viktoro Katiliaus-Palmos žmona su sūnumu Alfredu, aplankė Kordobos kalnus, ilgesnį laiką viešėjo pas Kazimierą Ražaitį, Alta Gracia.

Birutė Jokubauskaitė iš Buenos Aires, dirbanti Ispanijos spaudoje Lyceiti Lemaine pseudonimu ir gyvenanti Madride (Ramon de la Cruz 100), priėmė spaudos agentūros pasiūlimą vyk

Aldona Balsaitytė (Jono dukdė), pajiešokoma Marytės Marcinkevičienės—Augustinavienės. Pajiešokojimas „A. L. Balso“. (Ša kių, Gelgaud.)

Agotos Morkėnaitės—Kirdeikienės, Jono Kirdeikio žmonos, pajieško jos brolis, Bronius Morkėnas iš Panevėžio. Broniaus laiškas „ALB“. Redakcijoje.

● **NORĖČIAU RASTI GYVENIMO DRAUGĘ**, merginą arba našlę. Aš esu nevedęs, netoli 50 metų amžiaus, rimto būdo, turiu nuosavą pastogę ir neblogą pragyvenimą. Prašau rašyti šiuo adresu: Sr. J. Dumčius, c. Edison 775, Monte Grande, GR. (65-6)

### PADEKA URUGVAJAUS LIETUVIAMS

Grįžusi iš svetingos Urugvajaus, lietuvių kolonijos, šiuome reiškiu viešą padėkos žodį visoms mūsų tautietėms ir tautiečiams, su kuriomis ir su kuriais turėjau malonumū susitikti dvi savaites viešedama Urugvajuje.

Atostogų dienos praėjo nepastebimai. Nuo ryto iki vakaro, kiekvieną dieną, praleidau malonioje „A. L. Balso“ skaitytojų ir bendradarbių draugystėje. Kurios tik sutikau, visi sutvarkė prenumeratos sąskaitas, paremdami savo laikraštį, o daugelis užsisakė meniškai pagamintų albumų su Vyties ženklu bei Argentinoje išleisčių lietuviškų dainų plokštelė.

Nieko neįsivardindama, reiškiu nuosirdų dėkingumą mūsų kaimyninės respublikos lietuviams, kurie taip draugiškai ir nuoširdžiai sutiko, priėmė ir palydėjo „Argentinos Lietuvių Balso“ ats tove.

ONA G. OŽINSKIENĖ,  
„ALB“, Moteris ir Pasaulis Skyriaus Vedėja.

Buenos Aires, 12. 3. 57.

### BUDRIŪNAITĖS — MIRANDA VESTUVĖ

Vasario 9, 1957, Santa Fė mieste mokytoja—direktorė Angelė Budriūnaitė iškėję už savo sužadėtinio Martin Carlos Mirandą.

Civiliniame Registre liūdininkais buvo Gustavas S. Kaufmanas ir Eduardo J. Miranda, o bažnyčioje — Haydė S. de Mirandai ir Balys Budriūnas.

Linkiu saulėto gyvenimo jaunavedžiams.

J. S.



Irenė Kanaitė,

Peru respublikos piliėtė, Limoje centruota mokytoja, mokytojaianti amerikiečių mokykloje, kuri pasinaudodama pastrečio mėnesio atostogų, aplankė didžiūmą Lotynų Amerikos respublikų. Argentinoje buvo „A. L. Balso“ viešnia. Ši mūsų bendradarbė kas met moka po 5 dolerius prenumeratos, o šiemet sumokėjo 10 dolerį, kad daugiau parenti „A. L. Balso“ darbą. Jos mamytė, agronomė V. Būkarskienė, taipgi mokytoja Limoje. (Kitiems metais abi aplankys Argentiną). Mokytoja Irenė yra įgaliota atstovauti „A. L. Balso“ panamerikos prieškomunistiniam kongrese, įvykstantiam Limoje balandžio mėn.

Birutė Pūkelevičiūtė.

## Vladas

1956 metais „Draugo“ premiją laimėjo Birutė Pūkelevičiūtė, parašiusi romaną **ASTUONI LAPAI**.

Čia persispausdiname iš tos knygos trumpą ištraukelę.

Vieną vakarą virtuvė prigarmintų sūlytų Seirijų žydų. Pakvimpa rūkytom sėliavom, storų, vilnionių kojinių drėgme ir džiovintais baravykais, sunarstytais ilgom virtinėm. Lyg pats ruduo būtų atplėšęs priebučio duris ir peržengęs slenkstį. Lyg pats ruduo šildytųsi atgrubusis rannas prieš kaitrią liepsną. Šlapi, atsegioti kailliniai dvelkia pažlūgusio Alytaus vieškelio liūdesiu, molius aplipusių ratų nedalia, per mirkusios miestelio turgavietės vienvatė. Kampje garuoja drėgnai didžiųjų obuolių maišai: tėtis spaus iš jų naminį vyną.

Žydai atveža ir Vladą, jaunasią tėčio brolių — spuogotą bernioką, didelėm ausim, paraudusiais akių vokais.

Vladas nekamba ir nejuda. Sėdi, lyg prikaltas ant savo mantos pundo, patempęs storą apatinę lūpa, ir žiūri pro langą.

Tebelyja. Lašas paliečia lašą, juodu virtpele susiliedami, stagių pakimba, pritivinkę vienas

kito sunkumo, ir tada nuriada stikle išvogtais takais.

Ima temti.

Ukmergės plento stulpuose įsideda žiburiai. Staigiai, lyg tiksliai valandą sutarę susimokėliai. Blizga šlapios grindys; toli, pro nuogas topolių šakas, pro suodžiais apneštus kaminus, matosi dangaus pakraštys, siekias Seirijų...

Ten dabar Tafilė nukelia nuo ugnies užbaltintų kruopų puodą. Visi susirinkę prie stalo, raišys karštas bulvinių tarkų bandas, gramdys nuo jų prigruzdusius kopūstlapius ir dažys rūgščioj grietinėj. Ajarais galvą ištrinusi Anelė: šlapius, nesupintus plaukus susivijusi šviesian kuodan — žybišos baltais dantimis, garuodama kubile išmulintis odos šiluma, po trinityčiais netelpančia mergautinė sveikata. Priemenėj sukusės Pranas, nusispirdamas mešluotas klumpes. Jo rauplėtame veide švies gero vakaro palaima: apeitų su žiburiu tvertų nesudrumsčiama ramybė, atrajojančių karvių, pavasarinių eriukų, ties edžiomis pasilenkusių arklų — tarpusavio taika.

Nuo šilto užkrosnio, aplibdyto spalvotais popirusų dėžučių popierėliais, nušokš liesom kojom Daminka — tik jo, tik Vladio vieta bus tuščia.

Mama atsargiai paliečia Vladio petį.

Ir kai berniukas atsuka, jo akys pilnos ašarų. Didelės mėlynos akys; bejėgio vaiko, pametusio ant mazgais suraišyto pundo palikto svetimame kambary.

— Vladi, — tyliai klausia mama, — ar tu todėl kad... tau Seirijų gaila?

Vladas nieko neatsako. Jei jis dabar prakalbėtų, imtų raudoti balsu.

— Ar dėl to? Vladas inteli ir nuleidžia galvą.

Mama laiko rankoj duonos rieke, storai apteptą bruknių uogiene.

— Te, paragauk, — sako ji atsargiai. — Gardu.

— Nenoriu, — piktai atsauna Vladas, tačiau po valandėlės paima atkištą skanumyną.

Bet vos tik jis, šniprpdamas nosim, nuryja kelis kąsnius, kažkas atkabina smaugiantį gerklę gniužulą: ašaros, lyg dideli žirniai, ima papsėti ant tamsiai raudonos uogienės ir darosi vis graudžiau ir graudžiau. Pagaliau Vladas nebeištveria. Apkabina mažom rankom mamos liemenį, paslepia veidą tarp jos kelių ir pradeda kūkčioti balsu.

— Na gana, vaikke, gana. Išsiverkei, ir gana. Va, žiūrėk — ir liūlys koks pakibo ant nosies galo... — Špunta, — šūktelėjo mama mano pusėn. — Ko stovi tarpdury? Eik artyn. Va, čia tavo dėdė Vladas. Pasisveikink. Pasi- bučiuokit, gi.

— Gal jau paptelk dėduliui rankon, ar ką. Nors nedaug už tavo vyresnis, nors ir apžiumbęs, bet vistiek dėdė, — juokiasi tėtis.

Vladas tyli. Tik žvilgtėri snairu ir tėtį.

Mama tebeglodo tankius Vladio plaukus, susivijusius viršugalvy mažan šūkurin.

Ir ko ji ten stovi? Ji mano mama! Mane apima bjaurus vien turėjo vaiko pavydas: išsčiuo tuos, išbučiuotos mergaitės neturė jusios šiuose namuose varžovų— akiplėšiška drasa. Lyg tas apiverkęs berniūktis kėsintųsi į man vienai tepriklausančią nuosavybę, į neaprepiamo godumo teišes. Pažvelgiu į tėtį, tarsi į ieškodama sąjungininkų pirmam savo kovos kirčiui.

— Ar paptelė dėdei — klausiu laukdama iš tėčio akių padrasinimo.

Pasidėdau ant žemės savo žaliąjį šunį, su ilgom pliušinėm blakstienom, ir einu artyn.

— Koks aš tau dėdė... — tyliai ištaria Vladas ir aš stapteliu.

Bet kai pamatau išsiggandusį berniuko veidą ir paraudusį iš gėdos kaktą, mane užvaldo tikras pikto vaiko džiaugsmas:

— Ar paptelė? — prakošiau pro dantis ir selinu, lyg pasirengusi gilti širšė.

Bet mama pagrasina man pirštu:

— Žiūrėk, kad man nesipe-

tum! Gyvensit dabar ir žaisit drauge. Būsit kaip brolis ir sesuo. Supratai?

Tą naktį aš negaliu užmigti. Vartaus lovoj, bučiuoju savo ža lojo šuns ausis, juodais taškais išsiuvinėtą snukį, žvanginiu pakaklė pakabintą skambaluką. Ir jaučiuosi galutinai apleista.

O nuo kito ryto prasideda Vladio ir mano peštynės — dešimtį metų užsitiesęs karas.

Bet per vienas Kūčias Kaune, po eglute Vladiui nebuvo padėta dovanų, jo daliai nekabėjo žvilgantis maišukas su medauninkais ir sidabruotais valakiškais riešutais. O mes, susėdė prie stalo, nebelaikėm, kada gi, pagaliau pasigirs jo greitį žingsniai girgždančių taku, trinktels durys ir Vladas nupurtys sniegą nuo žalios millinės. Jau seniai užsiziebė vakarė žvaigždė, o mes sėdėjom tylūs... Koridorijų nešvilpavo Vladas, šukuodamas prieš veidrodį šiurkščius plaukus, aplink jo kojas aėokinėjo, džiaugsmingai lodamas, mūsų

\* Neišleisk pinigų, kurių dar nesi uždirbęs. Nieko nepirk vien dėl to, kad daiktas pigus.

Tomas Jefferson

### VAISTINĖ „NENIŠKIS“

Provizorė A. NENIŠKYTĖ — GUTIERREZ, savininkė ir vedėja

San Martin 740, ADROGUÉ, GR.

(Važiuojant kolektyvu „San Vicente“, išlipant prie garažo, matosi vaistinė „NENIŠKIS“).

Patenkina klientus su receptais ir be jų.

# Korespondentai rašo

## PASTABOS IŠ URUGVAJAUS Kišeninis paštas

P. Revuckas, grįžęs iš pasivažinėjimo po Lietuvą, vienai tautietei atvežė laišką.

Bet kokis buvo visų nusistebėjimas, kuomet perskaitėme, kad prie Smetonos buvo geriau, negu prie ruso. Pirmiau laiško rašytoja turėjo 10 karvių, o dabar tik vieną. O ką nors nusipirkti dabar galima tik iš spekuliacijos...

## „DELEGACIJA“ GRĮŽO

Prieš išleidžiant atgal į Urugvajų, vad. „Urugvajaus lietuvių delegacija“ buvo vėl nugabenta į „šalies sostinę“ Maskvą. Ten jiems buvo apdovanojimas Komonoso vardo un-tas, Kremlius, buvo nuvesti į Čaikovskio operą „Pikų darna“, į požeminius metro rūmus, Vilniaus radijo 1956. XII. 7 pranešimų, 1956. XII. 6 „Tarybų Lietuvos atstovybėje (pasirodo, turima Maskvoje ir tokią „E“) buvo išskraidinti iš Maskvos į Pragę, o iš ten atgal į Urugvajų.

Per pasimatymą su „Tiesos“ ir k. kom. laikraščiu bei radijo bendradarbiams nusistatytą dar daugiau pagyvinti ryšį tarp Urugvajų leidžiamo „Darbo“ ir okupantų laikraščiu pavergtoje Lietuvoje. Pasitarimas įvyko 1956. XII. 1. „Delegatai“ jau ir viešai tuo būdu pasirodo kaip tikri lietuviškai kalbą Kremliaus agentai.

## PUIKIAI SUVAIDINTA „SIENAPJŪTĖ“

Argentinios lietuvių Skautų Draugovės artistai 2. 3. 57 Montevideo Armenų salione suvaicino Gasparo Velickos muzikalinę pjesę „Sienapjūtė“. Vaidinimas kaimyninėje respublikoje puikiai pavyko ir publikos buvo pilnutėlė salė, nepaisant to, kad rusberniai netoliese rodė okupantus liaupinančią filmą.

Pagal programos eilę, savo roles puikiai atliko Agnė — L. Paliūnaitė, Rimkus — režis. J. Valentinas, Alė — D. Valentinaitė, stud. Petras — A. Rastauskas, Kazys — taut. šokių vadovas Z. Jaunius, Julius — V. Rastauskas, Jurgis — R. Macevičius, Mikas — Pr. Tamoševičius, Kazė — F. Masulytė-Jaunienė, Akordeonistas-muzikas E. Radionovas, toje srityje — tikras profesionalas. Dainų vadovas buvo muzikas Al. Stasiulis, grimuotoja ir dekoratorė dail. Aldona Jablonskytė.

Urugvajaus lietuvių jaunuolis Vaštakas veikalo turinį puikiai paaiškino ispanų kalba, kad ji geriau suprastų „Sienapjūtės“ atėjusieji lietuvių draugai, kaip žurnalistas J. P. Martinez-Berset che ir kt. Vakaru vadovavo inž. St. Babronis.

Tautinius šokius, apart „Sienapjūtės“ moterų rolių minėtų pildytojų, šoko D. Santaraitė, O. Masiulytė ir A. Jablonskytė, o vyrai, be brolių Rastauskų, Jaunius ir Macevičiaus, S. Metriškis ir T. Jacevičius.

Publikoje matėsi daug malonių svečių iš Argentinos, „ALB“. Moterų Skyriaus vedėja O. G. Ozinskienė, gerb. Emilija Čekanauskienė su dukra Irene, kun. Dr. K. Černiauskas, studentės Mankutė, Šulnytė, K. Šulnis, Lysai, L.C. sekr. Birutė Petrauskaitė, ponė J. Š. Radionovienė ir kt. „ALB“. kronikose minėti vasarotojai.

„ALB“. kronikose minėti vasarotojai. Liet. Pasiuntinybę atstovavo kons. A. Grišonas su šeima.

Ant rytojaus, sekmadienį, 3. 3. 1957, Skautų Ansamblio dalyviai dainavo per radio, liet. bažnyčioje per pamaldas ir suruošė koncertą parapijos salėje. Dainavo: L. Paliūnaitė, A. Slančiauskas, Muzikas E. Radionovas pagrojo lietuviškos muzikos dalykėlių.

Koresp.

## MINEJIMUOSE DALYVAVO LIETUVOS MINISTERIS

Abejuose minėjimuose sustiprinta Lietuvos išlaisvinimo viltis

Urugvajaus Lietuvių Kultūros Draugija, kaip kiekvienais metais, taip ir 39 metų sukaktį nuo Lietuvos Nepriklausomybės atsteigimo minint 16. 2. 1957 savo namuose surengė iškilmingą aktą, kuriam kalbą pasakė Lietuvos ministeris Dr. Kazimieras Graužinis. Taipgi kalbėjo šios draugijos pirm. Julius Jazauskas, kun. J. Giedrys, Urugvajų-Lituanija Sąj. pirm. žurnalistas J. P. Martinez-Berseteche, Dr. Kazio Griniaus vardo organizacijos atstovas Mikas Krasinskas ir kt.

Grįžusios į JAV. čia pramokintas liet. choras, vieno jaunuolio vadovaujamas, patiekė meninę programą, kaip kas met, vykdo šokiai ir pasižmonėjimas.

Ant rytojaus, 17. 2. 57, Urugvajaus Socialistų Partijos Centre (Liandies Namuose) minėjimą surengė pirmieji Lietuvos Nepriklausomybės kovų veteranai-socialistai, kuriame taipgi dalyvavo Lietuvos min. Dr. K. Graužinis su visu Pasiuntinybės štabu ir labai palankias kalbas kovos už Lietuvos išlaisvinimo sustiprinimą čia pasakė buvęs Urugvajaus parlamento narys L. Tritinio, dalyvavęs Soc. Int. suvažiavimuose Europoje, H. Maiztegai ir kt. Turtingą kalbą pasakė Pranas Vikonis, buvęs Lietuvos Seimo s. d. narys. Kalbėtojus perstatė socialistų veikėjas A. Plavičius, o už atsilankymą publikai dėkojo studentė Diana Vikonytė.

## S. S. LENGVENIENĖ DĖKOJA

Mano mylimo vyro Hdefonso Lengvenio metines mirties sukaktuves minint 9. 2. 57, tapau sujauzdinta vėlionies draugų atjautinu: Irašo paruošimu ir per gamento pasirašymu. Už tai ir už dalyvavimą minėjime širdingai dėkoju gerbiamoms šeimynoms:

J. Ramonams, K. Lingėms, P. Stankevičiams, J. ir S. Indriliūnams, J. Petruškevičiams, A. Du bauskams, A. Pautieniams, A. Žebaličiams, V. Kaveckams, P. Zubekiams, J. Braziams, A. Svetikams, A. Klimams; J. Jazauskui, Dr. A. Lemos, J. Caime, F. Rios, C. Zinone, J. Klammer, P. Miss, A. Ficher ir visiems taip gražiai prisiminusiems mano vyrą ir mano sūnų tėvą.

Stefanija S. Lengvenienė. Villa del Cerro, ROU., 10. 3. 57.

## MINDAUGIČIAI DĖKOJA

„Mindaugo“ Draugijos Valdyba dėkoja visiems Lietuvos Nepriklausomybės atsteigimo 39 metų sukakties minėjimo dalyviams ir programos pildytojams vasario 23 ir 24 dd., 1957: chorvedžiui A. Petraičiui, kun. A.

Kleivai, P. Stroliai už paruošimą dialogo, deklamuotojoms R. Kulionytei, A. Mikalaičiui ir med. studentei D. Ginterytei; „Nemuno“ sekretoriui V. Avilėiui už sveikinimą, artistams, choristams, asado kepejui A. Gabriūniui, paruošusioms salotas ponioms Rožanskienei ir Žemaitienei, Karių Sąj. pirmininkui Izidorui Dailydei ir visai gerb. publikai už dalyvavimą minėjime.

„Mindaugo“ Drg. Valdyba.

## NORI GRĮŽTI BRAZILIJON

Brazilų dienraštis „O Estado de Sao Paulo“ yra gavęs laišką iš Kauno, kurį portugalikai paskelbė nuykė su grįžusiais „lietuviškus“ lietuviams jų vaikai „Brazilai“. Šie brazilai dabar prašo Brazilų valdžią, kad jiems padėtų grįžti atgal į Braziliją. E.

## „PAKARUOKLIŲ HUMORAS“ VENGRIJOJE

Vengrijoje pasitaiko ir vadina mojo „pakaruoklių humoro“. Kai tik pabėgėlių skaičius iš Vengrijos persirito per 100,000 Budapešto gatvėmis pasileido bėgti laikraščių pardavinėjas berniukas, visa gerkle šaukdamas: „Nep Szabadsag“... partijos organas... atspausdintas pilnas sąrašas visų, kurie yra dar palikę Vengrijoje... E.

Budapešto namų sienose galima rasti kreida išrašytų ir tokių posakių: „Drebek, Žukovai, dabar ateisime mes jau ir iš vaiku darželio“... Tuo norimas atžymėti nepaprastai didelį skaičių vengrų jaunimo, kuris dalyvavo kovose už laisvę. E.

## S. L. Arg. Veikimas

### BUVO DIDELĖ TALKA MOTERŲ ASADOJ

Dideliu rūpestingumu SLA moterys surengė asado pietus draugijos parke Lanūs 3. 3. 57. Svečių privažiavo labai daug: visiems pakako skanių kepsnių, su lotu ir vynu. Bufetas taipgi puikiai dirbo.

Svečių tarpe matėsi gražių lietuvių šeimynų ir jaunimo. Berisso „Nemuna“ atstovavo pirm. P. Dulckė ir jaunuliai Aviltis ir Šestakauskas. Med. stud. Dručiūnaitė buvo iš Rosario; stud. juristė M. Simkutė ir kiti studentai dalinai išspūdžiais su vyresniejais. Dr. A. Kairėlis jau sakė atsisveikinimo kalbą, kurią pasakys buvusio pirmininko P. Šimoliūno šeimos išleistuvėse 16. 3. 57 Dr. V. Kudirkos vardo salione prie vartų. Gerb. A. Vai vada iš JAV. dalyvavo su visa savo šeima ir t. t.

Už pasidarbavimą laike šio simpatingo parengimo padėką priklauso SLA moterims ir jų talkininkams: Darbovosi: K. Kučinskienė, D. Simonaitienė, V. Bukauskienė, M. Laukaitienė, M. Juozapaitienė, L. Mikoliūnienė, A. Barsauskienė, L. Mareinkevičiūtė, A. Kučinskaitė, Osv. Kučinskas, P. Kučinskas, K. Simonaitis, J. Juozapaitis, K. Mareinkevičius, J. Račkauskas, Jonas Bukauskas, L. Ribikauskas, L. Kucinas, asado kepejai: K. Vossylius, P. Laukaitis, K. Balčiūnas ir Jonas Stankevičius. Pirmininkas Julius Asclia, sekretorius Guillermo Barsauskas ir visa valdyba talkino šio malonaus parengimo iniciatorėms.

Pavakare prasidėjo šokiai, kurie linksmoje nuotaikoje užsėtė iki vėlumos.

Malonu buvo Susivienijime girdėti lietuviškų ploktelių translaciijas: Kanklių, Aitvarų ir kitas. Švitra.

## DIDELIŲ PARENGIMŲ DIENOS SLA

Šį šeštadienį, 16. 3. 57, vermuo banketas, buvusio SLA pirminko Vl. Šimoliūno žmonos, Jonės Murinaičės Šimoliūnienės su abiem Argentinijoje gimusiais sūnais, išvykimo į JAV proga. V.

J. Viršila ir J. Zavickas, sav. MOZAIKŲ FABRIKAS „LA NUEVA“ Fabr.: Raštinė ir Parduotuvė Bacacay 741 Uriarte 3046 BOULOGNE — SUR MER

BARAS \* RESTORANAS „Ideal“ Pr. Mickevičius \* Cia. Av. Saenz 595 — Bs. Aires.

sa kolonija dalyvauja šiose išleistuvėse! Sekmadienį, kovo 24, asado pietūs su SLA atstovu suvažiavimo delegatais. Bilietus prašome įsigyti iš anksto! Julius Asclia, SLA, pirm.

—Susivienijimo finansinė ir bendra veiklos apyskaita telpa šiame „A. L. Balso“ numeryje. Susivienijimas stiprėja materialiai ir auga narių skaičiumi. Vykstant narių prirašėjimo va jui, dabar kaip tik laikas tap ti SLA nariu, kas dar neprisira šė.

## NAUJŲ NARIŲ prirašėjimo vajus SLA. jau pradėtas.

Kas kiek narių prirašys? SLA Centro Valdyba.

## NENUGALIMAS SLA TRIO „AUSKAS“

Jau trys mėnesiai kaip niekas nenugali SLA „truo“ lošimo traicės: Auskas, Auskas ir Auskas... O tai Centro Valdybos pareigūnai: Barsauskas, Bukauskas ir Ribikauskas. Jėgas pabandyti kviečiami net berisčiai, šio žaidimo nugalėtojai. Floras.

## PRESTAMOS DEVUELTO EN 1956

Prestamos	Interes	Total
Petras Želžys \$ 1.500,00	\$ 266,00	
Sofija de Leva 500,00	100,00	
Ursulė Goredeckienė 500,00	100,00	
Jonas Zužys 100,00	—	
Lionginas Kiaulėnas 1.500,00	—	
Juozas Rastenis 2.000,00	366,40	
Antanas Svirikas 1.540,00	—	
Jonas Sutinys 2.000,00	83,00	
K. B. 4.000,00	233,00	
Julė Duobinienė 500,00	—	
Jonas Sereika 4.000,00	150,00	
Jonas Tatulis 100,00	—	
J. V. 14.000,00	2.000,00	
Domas Jokubauskas 147,00	—	
A. y M. Kazokas 643,00	—	
Antanas Baltrūnas 300,00	—	
Kazys Urbonavičius 250,00	—	
<b>Total</b>	<b>\$ 32.240,00</b>	<b>4.538,40</b>

Julius Asclia, L. G. Barsauskas, Presidente, Juan Sutinis, Secretario, Tesorero.

## PRESTAMOS EFECTUADAS

al 31 de Diciembre del año 1956

1. Izidorius Jankauskas \$ 1.000,00	
2. A. y M. Kazokas 12.000,00	
3. Jonas Vabolis 6.000,00	
4. Juozas Juška 150,00	
5. Antanas Šiaudvytis 7.000,00	
6. Leonas Ribikauskas 1.000,00	
7. Juozas Micūlis 2.000,00	
8. Irena Andriūška 1.000,00	
9. Antanas Kavaliauskas 1.000,00	
10. Pranas Treinauskas 1.000,00	
11. Emilius Petratis 1.000,00	
12. Juozas Miculėvičius 100,00	
13. Stasys Totorius 100,00	
14. Antanas Sabalis 100,00	
15. Kazys Kadukas 6.300,00	
16. Juozas Bakutis 100,00	
17. Juozas Račkauskas 2.500,00	
18. Simas Stanevičius 1.000,00	
19. Vladas Mačiulis 3.000,00	
20. Jonas Višniauskas 5000,00	
21. Antanas Baltrūnas 3.000,00	
22. Kazys Kiauga 1.720,00	
23. Ignas Kraujalis 1.000,00	
24. Jonas Vikelis 1.000,00	
25. Vaclovas Pimpė 100,00	
26. K. B. 18.000,00	
27. Jonas Sereika 4.000,00	
28. Jonas Juozapaitis 2.500,00	
<b>Total</b>	<b>\$ 78.170,00</b>

Julius Asclia, L. G. Barsauskas, Presidente, Juan Sutinis, Secretario, Tesorero.

## LISTA de los DEUDORES

Saldo 1. 1. 1957.

1. Stasys Majauskas \$ 5.225,40	
2. Simas Stanevičius 70,00	
<b>Total</b>	<b>\$ 2.595,40</b>

Julius Asclia, L. G. Barsauskas, Presidente, Juan Sutinis, Secretario, Tesorero.

## LISTA de DONACIONES, del año 1956.

PARA PAGAR PRESTAMOS:

1. Juozas Rastenis \$ 150,00
2. Antanas Šiaudvytis 200,00
3. Leonas Kucinas 100,00
4. Vladas Stunskis 100,00
5. Albertas Plesterninkas 100,00
6. Guillermo Pacas 200,00
7. A. Mažeika 100,00

## ANT. LEVANA VIŲIUS

Canadā 2025 — V. Industrial Lanūs Ooste Mezginyčia savuose namuose. Vilnionių ir šilkinų mekstinukų pasirinkimas. Pildomi užsakymai.

8. Pranas Baltakis	100,00
9. Leonas Ribikauskas	100,00
10. Vladas Šimoliūnas	200,00
11. Jonas Rudėnas	100,00
12. Jonas Bukauskas (s)	100,00
13. Marija Norkienė	100,00
14. Nelida Rastenytė	100,00
15. Guillermo Barsauskas	100,00
16. Domas Jokubauskas	100,00
17. Jonas Lukošius	100,00
18. Lionginas Pivoriūnas	200,00
19. Kazys Urbonavičius	100,00
20. Napoleonas Pimpė	100,00
21. Kazys Leišys	100,00
22. Stasys Zauka	100,00
23. Raūl Bothess	100,00
24. Severinas Vossylius	50,00
25. Kostas Švedas	50,00
26. Jonas Mažeika	50,00
27. Valentin Quivik	50,00
28. Magdalena Galvelienė	50,00
29. Stasys Majauskas	50,00
30. Lionginas Kiaulėnas	100,00
31. Kazys Balčiūnas	100,00
32. Povilas Pivoriūnas	100,00
33. Vincas Keršulis	100,00
34. Balys Babickas	50,00
35. Kostas Mikėnas	50,00
36. Antanas Levanavičius	100,00
37. Kazys Valenta	50,00
38. Bernardas Stelmokas	150,00
39. Petras Daugėla	50,00
40. Antanas Jonušas	100,00
41. Domas Jonušas	100,00
42. Dr. A. Kairėlis	100,00
43. Inž. Jonas Čekanauskas	100,00
44. Povilas Mironas	100,00
<b>Total</b>	<b>\$ 4.400,00</b>

## DONACIONES VARIAS

1. Pranas Treinauskas \$ 26,00	
2. Kazys Kriščiūnas 50,00	
3. Bronius Mikšys 18,80	
4. Vincas Pranskaitis 50,00	
5. Jonas Grigaliūnas 35,60	
6. Juozas Čyžas 60,00	
7. Vincas Keršulis 38,00	
8. Viktoras Galvelis 72,00	
9. Bronė Galbuogienė 24,00	
10. Jonas Bukauskas 456,00	
11. Julius Asclia 60,00	
12. Stasys Zauka 64,00	
13. Simas Demendžiūnas 40,00	
14. Petras Laukaitis 40,00	
15. Jurgis Juodžionis 45,00	
16. Albertas Gervė 80,00	
<b>Total</b>	<b>\$ 1.159,40</b>

Julius Asclia, L. G. Barsauskas, Presidente, Juan Sutinis, Secretario, Tesorero.

## Nauji Kapai

### SANTA FĖ STAIGA MIRĖ JONAS GRAŽEVIČIUS

Vasario 24, 1957, gatvėje nuo širdies smūgio staiga mirė Jonas Graževičius. Vėlionis buvo gimęs Alytaus apskrity 1897 m. Argentinon atvyko 1925. Prieš metus buvo išėjęs pensijon. Argentinijoje liko liūdinti žmona, Marija Baliukoniūtė, gyvenanti savo namuose Santa Fė mieste, ir vėlionies pusbroliai gyvenanti kur tai Argentinijoje.

Žmonos pastangomis vėlionis tapo palaidotas Santa Fė kapuose 25. 2. 57, papuošiant naują lietuvių kapų gylų vėlionis, dalyvaujant tautiečių bei draugų būreliui. J. Š.

### PETRONĖLĖ B. GOGELIENĖ MIRĖ DARBO METU

Petronėlė Bričkaitė Gogelienė, telšiškė, sulaukusi 72 metų amžiaus, mirė kovo 1, 1957, parėjusi iš turgaus ir besiruošdama namuose, Bustamante 2354, Buenos Aires, kur išgyveno apie 50 metų.

Čia liko jos liūdintis vyras, Antanas Gogelis, pensininkas, 45 metus išdirbęs alaus bravore Palermo. Taipgi liko sūnus Antanas, dirbantis spaustuvelyje. Petronėlė Gogelienė buvo pavyzdinga motina ir žmona. Daugelis jaunesnės kartos lietuvių atėvių rado nuoširdžią patarėją jos asmenyje. Mirė niekuomet ne sirgusi, širdies priepuoliui ištikus. Vienas jos brolis gyvena Lietuvoje, kitas Cleveland, Ohio, JAV.

Vėlionės kapas papuoštās gyvū gėlių vainikais Chacarita kapuose. Išėkis amžinai mūsų kolonijos veterane. Kaz. J.

JUAN V. LIMBA 2 a. Santa Rosa 3665 TE. 740-Ombá-3663 Mechaniška dirbtuvė. Mašinu konstrukcija ir patikymai.

Restoranas "DOS AMIGOS" PASEO COLON 449 Bs. As. K. Paulauskas ir A. Degulis T. E. 33 - Avenida - 3202 Puikūs valgiai, baras, rezervai šeimynoms

## PETRA POVILAUŠKĄ PALAIDOJUS

Kovo 3, 1957, Sarandi kapuose esančioje inž. Jono Čekanausko šeimos koplyčioje (bovinoj) iškilmingai palaidotas ponios Katalinos Čekanauskienės vyresnysis brolis Petas Povilauškas, 53 m. amžiaus. Inž. J. Čekanauskas su šeima laidotuvėms buvo atvykę iš Mar del Platos pajūrio; taipgi dalyvavo vėlionies brolis, Jonas Povilauškas su savo šeima ir kiti giminės. Be minėtų giminių, Argentinijoje liko vėlionies žmona Veronika Povilauškienė. Vėlionis buvo gimęs Biržų-Pasvalio apskrity. V. T.

ANTANAS KUNDROTAS, er žvilkietiš, Argentinijoje gyvenęs nuo 1928 metų, pensininkas, mirė kovo 5, 1957, Avellanedoje, kur liko savuose namuose gyvenanti vėlionies žmona.

JONAS SELENIS, 71 m. amžiaus, mirė 4. XII. 56. Liko dukterė ir italų tautos žmona.

VINCAS ŽIULPA mirė Rosario mieste lapkričio mėnesį, 1956.

## VIETON VAINIKŲ...

Mano nuomone, laidotuvėse gali būti vienu vainiku mažiau, pakskiant tą sumą spaudos reikalam: Vėlionies paveiklui ir biografijai. Tuomet vėlionis jamžinamas ir visa tauta apie jį sužino. „A. L. B.“ Skaitytojas.

## EVANGELIJOS TIESOS



## ATSINAUJINIMAS

II

Priėmimas Kristaus aukos. Įsi vaizduokime sau kalėjime sėdintį kalinį, nubausitą mirties bausme, ir laukiantį tos bausmės įvykdymo. Stauga atsidaso jokameros durys, įeina kalėjimo viršininkas ir įteikia jam dokumentą su vyriausiojo teisejo parašu, kad jis nuo tos bausmės yra laisvas. Minėtasis kalnys nematė kada ir kur buvo pasitąšytas tas dokumentas, gal net nepažinojo nė to teisejo, kuris tą dokumentą pasirašė, bet jis priėmė tą dokumentą su tikėjimu, ir per tą tikėjimą žengia iš kalėjimo į laisvę.

Kiekvienas iš mūsų esame atsidūrę nuodėmių tamsybės kalėjime — Jėzus Kristus atėjo mūsų išlaisvinti iš jo. Tam Jisai paaukojo savo gyvybę, numirdamas ant kryžiaus Golgotos. Mes to įvykio nematėme, bet turime dokumentą — Šventąjį Dievo Žodį, kuriame yra užrašyta, kad toji auka buvo padaryta už mus, ir jeigu ją priims

# VIETOS KRONIKA

**SUEIGOS L. KLŪBE TREČIADIENIAIS**  
Boedo 737, Bs. Aires

Trečiadienį vakarais iki 22 val. Knygų pasikeitimai, laiškų atsiėmimas, prenumeratų sutvarkymas, draugiškas laiko praleidimas Lietuvių Klūbe. Trečiadienį vakarais renkami mūsų broliai latviai ir estai, mūsų bendrapaltiečių centran. Buenos Aires Lietuvių Klūbe.

—Edvardo Vesčiūno su panele Olga Kyzelyte vestuvės įvyks Lietuvių Klūbe 16. 3. 57. Dalyvauja tik jaunavedžių kvietimi svečiai.

## SUSIVIENIJIMO DARBAI:

**16. 3. 57 — Vermutas**  
rengiamas SLA veikėjos

**Jonės Šimoliūnienės**

išvykimo į JAV. progą.

Seimynos ir jaunimas maloniai kviečiama dalyvauti SLA parengimuose, kurių dėka stipriama lietuvių draugingumas.

**SLA DELEGATŲ ASADO**  
SLA PARKE 24-3-57  
Av. S. Martin 3175  
Lanús Oeste.

Dalyvaus aštuonių Argentinos miestų lietuviai. Visa kolonija kviečiama dalyvauti, apsirūpinant bilietais iš anksto.

Pavakare piknikas, vakare šokiai, nuolat griežiant Kanklių, Aitvarų ir kt. liet. plokštelių muzikai.

**Seimo Komisija.**

**RADIO EXCELSIOR LR5**  
Sekmadieniais 9.45 val.

Klauskite lietuvių ir kitų pavergtų tautų programas: Sentimienty y Voz del Mundo.

Taipgi klausykite Radio **PORTENA**  
Sekmadieniais 19 val.

Radio klausytojai prašomi laiškus pareikšti savo padėkas miėtomis radio stotims už lietuvių meno programas ir paskaitas apie pavergtą Lietuvą.

● **DARBO VALANDOS „A. L. Balso“** Leidykloje: **J. L. Suarez** 5684, V. Riachuelo, Bs. Aires nuo 9 iki 18 val. nuo pirmadienio iki penktadienio imtinai. Redakcijoje — **Boedo 737**, Bs. Aires, nuo 16 iki 20 val. kasdien.

—Laiškus iš Lietuvos, atėjusiems „A. L. Balso“ adresu, prašomi atsiimti: Agota Morkvėnaitė-Kirdeikiene, Constanca Dumas — nuo sesers Marcelės iš Šilinės), Jonas Anelauškas, Kazys Jurevičius, Stasys Karpavičius, Liūnginas Matukas, Petras Kurapka, Juozas Šneideris (2), Bronius Mikšys, Petras Sandargas ir Mečišlovas Jonas Plungė. Aleksandras Ignas Klusas, Vladas Butavičius, Jonas Klimaitis, Elena Augustinavičiūtė ir Elena Balsaitė. Simonas Eidietis. Atsiimti trečiadienį vakarais, Boedo 737, Buenos Aires.

—Algirdas Šalčiūnas yra Argentinos miesto Correa intendantas, o jo sesutė, panelė **Onyte Šalčiūnaitė**, to miesto valdybos pirmoji sekretorė, kuri atostogų progą viešėjo pas savo dėdę ir tetą A. ir O. Repečkus, Temperley.

—Bernardas Pilkonis su žmona atostogas praleido uošvijoje, Kordobos provincijoje. —Dėl išvykimo Europon parduodamas namas už \$55.000. Tušias, 2 kamb. skardos, V. Obre, Lanús, Este. Teirautis pas Kazimierą Urbanavičių SLA būfete, Av. Gral San Martin 3175, Lanús Oeste.

**VAISTUS LIETUVON**

Oro paštu

Persiųčia Balsas.

Teirautis nuo 16 iki 20 val.

**Boedo 737; TE. 97-4444**

**M. BALTAITYTĖ — FREY**  
Lietuvių Aknužė

Prima liguos ir duoda patarimus gydymams visą dieną.

Chaco 2158 — Valentin Alsina

**PENSIONAS „LITUANIA“**  
Juozas Palšis, sav.

VILLA RUMIPAL, Córdoba

Vasarotojai prašomi iš anksto užsisakyti kambarius. „Lituanija“, prie pat ežero Calamuchita, turi geriausius patogumus savo skaitlingiems vasarotojams.

**LIETUVIŲ CENTRE DARBAS EINA**

Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centre, Tabare 6950, Buenos Aires, naujų rūmų statybos darbas eina visu spartumu. Jau privežta geležies, dabar gabenamos pastotys ir kita statybos medžiaga, konstr. V. Kolaičio vadovybėje, talkinant Statybos Komisijai ir LC. vadovybei.

## Nauji aukotojai

Lietuvių Centro statybai savo aukas pridavė: Kazimieras Kaminskas \$ 3,000,00  
Jurgis Braziūnas „ 1,000,00  
Povilas Pugevičius „ 1,000,00  
Steponas Narkevičius „ 500,00  
Steponas Valašinas „ 500,00

Sostinės ir visos Argentinos lietuviai prašomi paremti Lietuvių Centro statybos darbą. **Statybos Komisija.** —Lietuvių Centro jaunimas 9. 3. 57 turėjo „staigmenos“ parengimą Lietuvių Centre, kuris praėjo puikiausioje nuotakoje. Daugiau tokių parengimų ir lietuvių jaunimo tarpusavio draugingumo stiprinimo! **Dalyvis.**

—Aleksandras Didžiulis, dirbamas prie namų statybos, rišant vielą prie vandentekio, pateko elektros „globon“. Tik darbo draugams išjungus elektrą iš liko gyvas. Atsiimdamas savo šeimos laiškus iš „ALB“. Redakcijos papasakojo įvykį, pridurdamas: „Niekomet nesitikėjau... Tik per plauką nepatekau naujų kapų skyrin“.

—Domingo Butkus su žmona du mėnesius atostogų praleido Palšių pensione „Lituanija“ ir mėnesį laiko J. Stankūnų viloje, Villa Rumipal.

—P. Vaisieta, Morozai buvo tarpe skaitlingų „Lituanija“ vasarotojų, Villa Rumipal.

—Jonas Povilauskas, Inž. J. Čekanausko fabriko vedėjas, atostogų progą aplankė savo draugus Santa Fė mieste. Grįždamas parvežė „A. L. Balso“ prenumeratą. Sykiu su **Vincu Kunigiškiu** viešėjo pas Kaz. Meškauską ir kt.

—Jurgis Viliamas su žmona, J. Staškauskai vasaruoja „Condor“ viešbutyje, Villa Rumipal. A. Degulis sako, kad kitą vasarą turės vykti į „Condor“ K. Paulauskas, nes ten daugiau darbo negu jų restorane „Dos Amigos“.

—Stasys Markušis, St. Vilkišius, J. Šneideris, Vacys Laurinavičius, P. Cepulėnas su žmona ir švogerkia Stefanija, J. Rasteniai ir Elena Danušytė, S. K. Staneikiai, K. Staniuliai su dukra Gilda ir dar keliolika Buenos Aires lietuvių atostogas praleido Villa Rumipal, J. Palšių pensione „Lituanija“ prie ežero Calamuchita.

—Simonas Urbonas iš Rio Cuarto, pardavęs savo taksimetrą, viešėjo Buenos Aires mieste. Sumokėjęs „A. L. Balso“ prenumeratą, nusipirko knygų ir lietuviškų plokštelių. Iš sostinės išvyko pavišėti pas savo giminaičius Zdanėvičius, Villa Dolores, Kordobos kalnuose.

—Vladas Sakalauskas 15 dienų atostogų praleido Urugvajuje.

—Juozas Rastenis su šeima atostogavo pp. Palšių „Lituanijoje“. Villa Rumipal.

—Karolis Dobkevičius naujų foto studiją inauguro 3. 3. 57 savo namuose, Avenida General Mitre 1258, Villa Parque — Caseros.

—Feliksą Albavičių, SLA veikėją su šeima, jo pushrolis pralato Albavičius kviečia į JAV. Albavičių namus, esančius e. Islandija 5317, Lanús Oeste, jau nu pirkto Jonas Dudonis, į kuriuos persikelia su savo rūbų siuvykla.

—Pranas Stalioraitis, S.I.A Garbės Narys, savo dirbtuvėje nusidėgino ranką. „Nors aprištas, bet Šimoliūnienės išleistuvėse ir delegatų asadoje vistiek dalyvausiu, o jeigu Valdyba leis, tai ir prakalbas pasakysiu“ — sako nenulistamas mūsų kolonijos veteranas.

**ARONAS RESNIKAS**  
Laikrodininkas ir auksoorius

Parduoda ir pirtaiso laikrodžius ir brengenybes. Perdirba žiedus ir perka auksą

Corrientes 5349 - Buenos Aires

**SVEIKINIMAS IS DVARŲ „LA ESTRELLA“**

Siunčiu \$ 150, iš kurių \$ 50 eina mano prenumeratai už sekantį mėn., o \$ 100 aukoju „A. L. Balso“ pavyzdingos, lietuviškos spaudos darbo paramai. Pamilau „Balso“ prieš ketvirtadalį šimtmėčio ir jis išlaikė lietuviybės meilę ne tik manyje, bet ir visuose mano pažįstamuose lietuviuose, kurie tik „Balso“ dėka visur ryžtingai atstovauja gerą mūsų tautos vardą. Užtat aš jus širdingai sveikinu!

Kuomet dirbau Tandilyje, pasikalbėdavau lietuviškai su ponais Senuliais, pp. Butkais ir viešais kitas lietuvis mus aplankydavo, bet dabar jau visa eilė metų kaip gyvenu tarpe vienu sveimtaučiu, tai savo „Balso“ laukiu kaip brangiausio svečio. Kol gyvas būsiu, remsiu „Argentinus Lietuvių Balsa“.

**Mykolas Judickas.**

Est. La Estrella, 9. 3. 1957.

—Kun. Pr. Garša, kun. Pr. Brazys ir kun. J. J. Jakaitis iš Argentinos lankosi JAV. Grįš už poros mėnesių.

—Bernardas Survila su šeima atostogas praleido Atlanto pajūryje. Santa Teresita, kur įsigijo nuosavybę, J. Andziulio departamentų kaiminytėje.



**J. P. Martinez Bersetche,** „Voz de la Libertad“ redakcijos leidėjas, Uruguay-Lituania Sąjungos pirmininkas, Urugvajaus visuomenininkas, žymus kalbėtojas ir pavergtų tautų užtaujan, kuris su savo žmona, ponina Maria Luisa Spósito de Martinez Bersetche, karnavali savai tų viešėjo Buenos Aires mieste. Ponai Bersetche buvo apsisostę „A. L. Balso“ Redakcijos pastogė, Boedo 737, kur turėjo visą eilę pasitarimų su lietuvių, latvių, estų ir kitų tautų priedu pavergtų tautų veikėjais Argentinoje. Malonus svečias yra ilgąmetis „A. L. Balso“ bendradarbis. Jo parašyta brošiūra apie Lietuvą „ALB“. Leidykla jau su rinko ir greitai laiku baigs spausdinti. Kaip kovotojas prieš sovietinį imperializmą, žurnalistas Bersetche yra pakviestas dalyvauti priekškomunistiniame panamerikos kongrese, kuris prasidės Peru sostinėje Limoje, 10. IV. 1957.

—Kastantas ir Pranciška Miesevičiūtė Antanaičiai, pardavę savo namą gatvėje Falucho, nusipirko gražią rezidenciją gatvėje Inclán 3630 už \$200.000. Ponai Antanaičiai jau persikėlė į savo naujuosius namus.

—Dr. Antanas Babelis su žmona viešėjo Buenos Aires mieste. Jų sūnus, **Dr. Stasys Babelis**, praktikuoja ir su savo šeima gyvena Catamarca provincijoje. Gydytojai Babeliai žada persikelti į JAV.

—Dr. Pranas Neverauskas, kaip mums pranešama, grįžo iš JAV. ir vėl dirba toj pačioj ligoninėj, La Maruja, La Pampa.

—Julius Butėiškis balandžio mėnesį atostogaus Mar del Plata pajūryje.

—Pranas Čepas su šeima vasaruoja Kordobos kalnuose Villa Rumipal, pp. Palšių „Lituanijoje“.

**ANTANAS JURGELAITIS**  
Baldų, langų, durų fab. sav.  
Platformos vėjo malinams.  
La Rioja 2493 — 4 de Junio

**VILIUS RASIŪNAS**  
Optikas Technikas  
**AKINIAI FOTO — APARATAI**  
Savo Laboratorijoje prima:  
Seštadieniais nuo 13 — 17  
Sekmadieniais nuo 11 — 13

Gral. M. ACHA 876, Morón  
(Frente Club Pomona)  
Casilla Correo 42, Morón FNDPS

**FIAMBRERIA „ANITA“**  
Independencia 1800,  
TE. 26-2540. Bs. Aires

**O. BLIJUOTĖ — PRIOHODKO,** sav.  
Didelis maisto ir gėrimų pasirinkimas. Didelius užsakymus dvestomį namus.

**L. VAINIKAS, S. BLIŪDAS IR DR. J. T. URBONAS**

Medicinos gydytojas Dr. Juozas T. Urbonas (Urban), turintis savo konsultoriją 204 Bushkill Str., Easton, Pa., USA., 5. 3. 57 iš Bs. As. „Plaza“ viešbučio telefonavo „A. L. Balso“ Redakcijai, perduodamas linkėjimus nuo savo bendradarbio, „ALB“, prenumeratoriaus p. Jono Aksio. Su gerb. Doktoru susitikome puošnioje Confiteria „Molino“, kur jis buvo su savo skridimo aplink Pietų Ameriką draugais: Porto Rieo industrialu Weller, Čilės magnatais ir kt.

Dr. Urban yra gimęs Amerikoje ir jau trečią kartą skraido po Argentina. Visas skridimo tikslas, meškeriojimo varžybos: Casablanca, San Carlos de Bariloche ir t.t. Šioje savo kelionėje Dr. Urban sugavo 128 svarų žuvis, sumušdamas visus rekordus.

Žiūrint Dr. Urbano šeimos paveikslius, paklausiau: „Per 35 atostogų dienas aplankant 9 valstybes negalite pailsėti ir kaštuoja“...

Atleiškos sudėties sportininkas atsakė: „Vieton eįjimo į ruletes, skraidau apie Amerikas“.

Pasikalbėję apie bendrus pažįstamus Senadori, Mahanojūje ir t.t., palinkėjome laimingos kelionės maloniam Doktorui Urbanui.

Mūsų pasikalbėjime dalyvavo Leonas Vainikas, 1935 metais tarnavęs Lietuvos kariuomenėje Ukmergėje, bet dabar atvykęs iš Anglijos jau kaip Vayne ir įkūręs Tungsteno (Wolfram) kasyklas Catamarca provincijoje. Taipgi dalyvavo Sergijū Bliūdai, tų kasyklų dalininkas, neseniai atvykęs iš Kinijos.

Du pastarieji pasilieka Argentinoje, tai su jais teks dažniau susitikti.

Taip, taip: Kur tų mūsų lietuvių nesama!

**Nadas Giedraitis.**

—Edgards Laipnieks, Čilės sportininkų instruktorius, grįždamas iš Australijos, kur buvo patareję visų Lotynų Amerikos komandų XVI Olimpiadoje, apilankė savo tautiečių latvių draugijas Buenos Aires mieste ir Hurlihamme. Gimnasia y Esgrima salėje 8. 3. 57 padarė pranešimą Argentinos spaudos atstovams.

—Elena Augustinavičiūtė (Adolfo dukte), pajieškoma Nijolės Augustinavičiūtės (Vlodo dukters), prašoma atsilipti „A. L. Balso“ Redakcijon. (Šakių, Gelsaud.)

—Constancia Dumas, prieš 20 metų gyvenusi Gaona 3757, Bs. Aires, prašoma atsilipti „A. L. Balso“ Redakcijon. Pajieško jos seseris Marcelė iš Lietuvos. (Pilies, Šilinės pšt. Jurb.)

—Petras Pulokas 13. 3. 1957 patalpintas ligoninėn — José Penna salė 2.

**FOTO „DANY“**  
Fotografuoja dieną ir naktį krikštynas, sužieduotuves, vestuves ir visokius pobuvius

Jūsų namuose  
Nuotraukų reikalaujimas ir kopijos. Nuolaida pristatymams šį skelbimą:

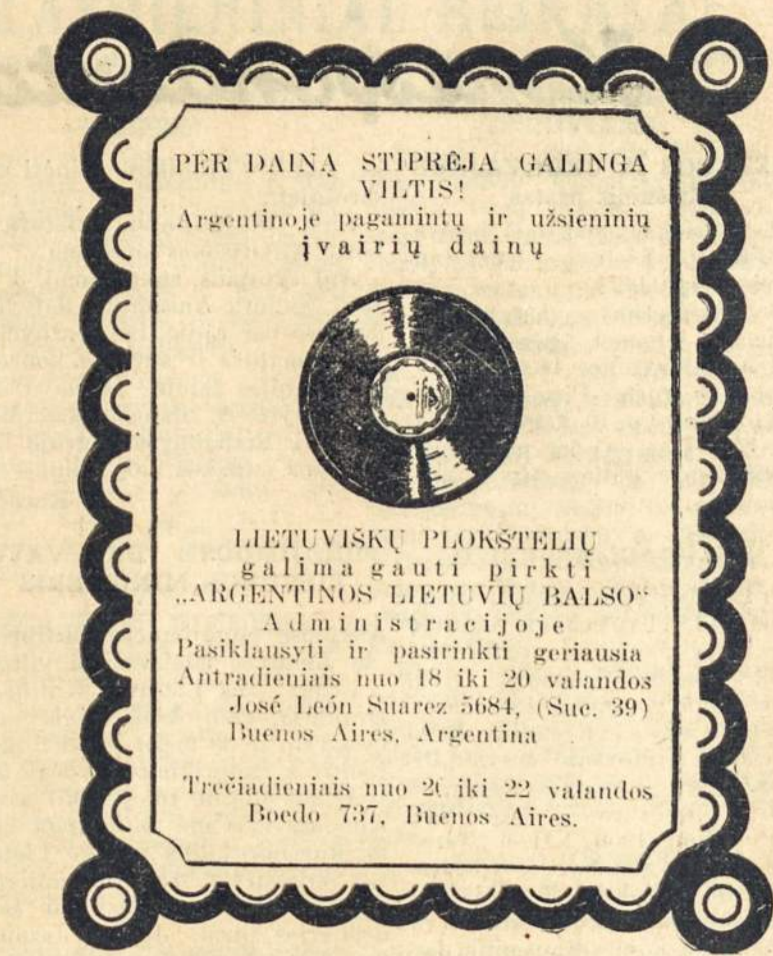
**Berón de Astrada 6631,  
Buenos Aires.**



**PIRMA LIETUVIŠKA ŠOFERŲ AKADEMIJA**

Technika Valdymas Kvoitimai

Calle VIEYTES 1789 (Puente Barracas), Bs. As. TE. 21-0265



**OLIMPIADOS LEIDINIAI „A. L. BALSO“**

Seišiolkos Pasaulinės Sporto Olimpiados Komitetas iš Australijos Melbourne prisitūnė „A. L. Balso“ Redakcijai visų savo leidinių po vieną egz. Tai apie 100 atskirų leidinių!

Pradant XVI Olimpiadą garsinusių plaktu — degantis šyutu rys ir „bienvėnidos“ šešiomis kalbomis, — gauti specialiai parstatyto olimpinio miesto, aikštės dėl 40.000 žiūrovų, geografinių ir istorinių Australijos leidinių po 60 pusl. ir daugiau, spalvuotų, liuksusiniame popieriuje atspausių, su daugybe naujų dūgų datų.

Dalyvavo 4.500 sportininkų, 1.000 užsienio žurnalistų, 250 vertėjų.

Keturių puslapių leidinėlis atžymėjimui nuo lapkričio 22 iki gruodžio 8, 1956, vykusios XVI Olimpiados papuoštas 77 tautų vėliavomis naturalėmis spalvomis.

Kaip žinoma, Australijos lietuviai pasaulio sportininkams pasirodė su tautiniais šokiais Melbourne salėje. O pačioje Olimpiadoje Australijon atvykę mūsų sportininkai gynė svetimos spalvas. Lietuvių buvo JAV sportininkų tarpe ir Sovietų delegacijoje, kurioje antras vietas laimėjo eįikas Antanas Mikėnas, pusiau sunkaus svorio boksininkas R. Murauskas ir krepšinio komandoj dalyvavę S. Stonkus, K. Petkevičius ir A. Lauritėnas, kurių pavardės žymimos atsiųstuose leidiniuose.

Lietuvių pavardes mininti leidiniai eina lituanistikos archyvan.

**P. L. B. SEIMO KOMITETO DARBAI**

P. L. B. Seimui rengti Organizacinius Komitetas, sudarytas pračių metų rudenį New Yorke, savo veiklą plečia ir intensyviną. Iki šiol įvyko penki prezidiumos posėdžiai. Prezidiumo sudaro: Prol. J. Balkūnas — pirm., J. Šlepetys ir A. Ošlapas — vicepirmininkai, V. Vaitiekūnas — sekret., ir A. Trečiokas — išdinin-

**NERVŲ ir PROTO LIGOS**  
Liaukų nenormalumai  
**Dr. SANCHEZ AIZOORBE**  
Nuo 10-12 ir nuo 15-19 val.  
Paraguay 1365. TE. 41-4207

**MODERNIŠKA RŪBŲ SIUVYKLA**  
JUOZAS GUČAS  
Savininkas

Užsieninės ir vietinės medžiagos; Moderniškas rūbų pasuervas  
Kainos prieinamos — užtikrina kiljentų patenkinimą  
Santos Dumont 2474, Bs. Aires  
TE. 72 - Parque - 5455

**RADIO TECHNIKAS VINCAS RAMANAUSKAS**  
(Diplomuotas JAV)

Dirba ir parduoda: Radio aparatus combinados ir amplitadores. Taiso visokių firmų ir rūšių aparatus, garantuodamas už savo darbą. Pašaukus ir susitarus, sutaiso namuose

Vyksta ir į gretimus priemiesčius. **ADRESAS:**  
calle Pola 289 — TE. 64-4154  
(Aukštuma: Bivadavia 10,000)

**LIETUVIŲ KRAUTUVĖ**  
Casa „CAPICUA“  
Parduoda loterijos bilietus, mokymosi reikmenis, žaislus, etc.  
**PETRAS VAIČEKONIS, sav.**  
Warnes 378 Villa Crespo

**Dr. E. LEVINAS**  
Lietuvis gydytojas — chirurgas  
Diplomuotas Berlyno ir Kordobos universitetuose, buvęs Rosario ligoninės klinikos vedėjas. Dabar Hospital de Clinicas, Sala 4 gydytojas, kalbantys Lietuviškai, prima širdies, aorta ir kt. ligų ligonius savo konsultorijoje.

nuo 15 iki 18 val.  
**Callao 545 — TE. 35-8669**

Organizacinio Komiteto pilnaitį sudaro prezidiumas ir visų komisiųjų pirmininkai. Iki šiol įvyko penki pilnaities posėdžiai.

Seimo progą įvykstančio simfoninio koncerto dirigentų pakviestas muz. Marijošius. Jis ve da plačius pasitarimus su kitais liet. muzikais tinkamiausio repertuaro parinkimo reikalu. Koncerto repertuaro Jury komisijon be to įeina prof. K. V. Banaitis ir prof. J. Zilevičius. Pastarasis yra tarpininku tarp Seimo Org. Komiteto ir muzikų.

P. L. B. Seimo Organizacinio Komiteto ribose veikia simfoninio koncerto rengimo komisija, V. Tyšliavienės vadovaujama, kuri rūpinasi orkestro, salės ir kitais su koncertu susijtais techniškais reikalais.

P. L. B. Seimo progą New Yorke įvyks reprezentacinės lietuvių dailininkų ir skulptorių paroda vienoje iš žymesnių New Yorke galerijų. Parodos rengimo komisijai pirmininkauja E. Kulkokienė, o nariais pakviesti Jasaitytė ir Šalčius.

P. L. B. Seimo progą New Yorke rengiama ir plati Lietuvos pašto ženklų paroda, kurios surengimu rūpinasi New Yorke Lietuvių Filatelistų Draugija, Vl. Motižo vadovybėje.

Lietuviškosios spaudos parodos rengimo komisijai pirmininkauja rašytojas J. Aistis. Parodoje numatoma pavaizduoti ne tik dabartinę lietuviškąją rašybą, bet ir jos istorinę raidą.

Seimo šilniams reikalams tvarkyti yra sudaryta fikio komisija, kurios pirmininku yra dr. A. Škerys.

P. L. B. Seimo informacijos reikalais rūpinasi Informacijos Komisija, kurios pirmininku, kun. B. Mikalauskui išvykus, pakviestas St. Dzikas. Šios komisijos nariai reklamuos spaudoje seimo idėją ir leis periodinį biuletinį spaudai, per kurį visuo menė bus supažindinama su pasirengimui seimui eiga. Informacijos Komisijos pasizadėjo įeiti šie laikraštiniųkai: Vl. Barčiauskas, E. Čekienė, K. Čerkelionas, A. Šalčius, V. Gervickas, P. Jurkus, S. Narkeliūnaitė, kun. J. Petrėnas ir A. Sodaitis.

Sporto šventė, kurioje dalyvaus geriausi lietuviai sportininkai iš viso pasaulio, įvyks seimo progą New Yorke. Rengimo Komisijai pirmininkauja A. Vakselis. P. L. B. Seimo Informacijos

Komisija, 145 Waterbury St. Brooklyn 6, N. Y., U. S. A. New York, 1957 m. kovo 6 d.

Imp. "La Voz", J. L. Suarez 5684, Bs. As.